



# Mitteilungsblatt

## Gemeinde Bubenreuth

44. Jahrgang Nr. 12

1. Dezember 2016

### **Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

wir sehen in den nächsten Wochen viel weihnachtlichen Schmuck, erleben aber auch viel Hektik und geschäftiges Treiben. Alles scheint sich ums Kaufen, um Geschenke, um die perfekte Organisation des großen Festes zu drehen. Weihnachten wirkt kommerzialisiert. Doch das ist zum Glück nur die eine Seite der Adventszeit.

Lichterglanz, Weihnachtskonzerte und natürlich die Weihnachtsfeiern im Advent bringen uns besinnliche Momente und stimmen uns auf die Feiertage ein.

Auf diesem Wege möchte ich allen aus ganzem Herzen danken, die das ganze Jahr über an andere denken, die sich für ihre Mitmenschen und das Gemeinwohl engagieren, die daran mitwirken, dass unser Bubenreuth eine lebens- und liebenswerte Gemeinde ist. Ihr Engagement in Vereinen, Initiativen oder der Nachbarschaft macht unseren Ort heller und wärmer und trägt viel zum Zusammenhalt bei. Vielen Dank!

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
ich wünsche Ihnen persönlich, im Namen des Gemeinderates  
sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde  
eine frohe vorweihnachtliche Zeit und friedliche Weihnachtstage.  
Für das neue Jahr alles Gute, Gesundheit, Glück und Erfolg.**

Ich lade Sie sehr herzlich zu unserer traditionellen Feierstunde am Heiligen Abend um 17 Uhr am Eichenplatz ein.

Ihr Norbert Stumpf  
Erster Bürgermeister

## Titelbild der Einladung zum Festprogramm „60 Jahre Grundschule“

entworfen von Dante Lombardi,  
Klasse 3/4 d

mit freundlicher Genehmigung der Janosch film  
& medien AG, Berlin



Zusätzlich zum Festprogramm zeigt die Grundschule an beiden Tagen Präsentationen mit Klassenbildern aus den 60 Jahren Grundschule Bubenreuth und Eindrücken aus dem heutigen Schulleben, wie auch eine kleine Ausstellung dazu, wie sich die Schüler mit dem Jubiläum auseinandergesetzt haben.

### Spende zum Jubiläumsfest

Die Grundschule Bubenreuth wird 60 und zu diesem Jubiläumsfest haben die Rektorin Martina Zippelius-Wimmer und das Kollegium der Schule ein umfangreiches, mehrtägiges Festprogramm ausgearbeitet. Als besondere Attraktivität gibt es ein fröhliches Schlittschuhlaufen auf dem Hartplatz der Schule. Diese Jubiläums-Eisbahn hat die Organisatoren vor ein finanzielles Problem gestellt. Als Jubiläumsgeschenk haben dieses Problem die Sparkasse und die Volks- und Raiffeisenbank gelöst. Die beiden Geschäftsstellenleiter Reinhard Voit (VR Bank) und Ulrich Feuerstein (Sparkasse Birkenallee) überreichten an die Rektorin Martina Zippelius-Wimmer je einen Scheck in Höhe von 1.000 €. „Sollte es dann noch ein Problem geben“, so Bürgermeister Norbert Stumpf, „werden wir dies auch noch lösen.“

*Text und Bild: Heinz Reiß*



Hintere Reihe von links  
Klassenlehrerin Anja Nietschmann, Bürgermeister Norbert Stumpf, Rektorin Martina Zippelius-Wimmer, VR-Geschäftsstellenleiter Reinhard Voit und Sparkassen Geschäftsstellenleiter Ulrich Feuerstein.

# Unsere Grundschule wird 60!

**Zu unserem Jubiläumsfest laden wir Sie sehr herzlich ein  
und freuen uns auf Ihr Kommen.**

Martina Zippelius-Wimmer, Rin, und Christine Wasserberg, KRin  
für das Kollegium der GS Bubenreuth



## Festprogramm

Freitag, 16.12.2016

- 15 Uhr Trommelzauber in der Kirche Maria Heimsuchung, Birkenallee 60
- anschließend weihnachtliches Treiben auf dem Schulgelände mit Weihnachtsmarktständen unserer Klassen, Punsch, Flammkuchen, Maroni, Crepes – und fröhlichem Schlittschuhlaufen auf unserer Eisbahn

Montag, 19.12.2016

- 10 Uhr Aufführung unseres Theaterstücks „Der Dieb im Schulhaus“ in der Mehrzweckhalle

Das Theaterstück „Der Dieb im Schulhaus“ entstand in Anlehnung an unser gleichnamiges Buch, das wir anlässlich unseres Jubiläums als die „etwas andere Festschrift“ verkaufen. Der Inhalt des Buches basiert auf einer wahren Begebenheit aus unserem Schulalltag. Schülerinnen und Schüler unserer Schule haben sich zusammen mit der Autorin Frau Angelika Sopp auf den Weg durch unser Schulhaus gemacht, dunkle Ecken erkundet und gemeinsam mit ihr eine Geschichte geschrieben, die dann im Rahmen einer Kunst-AG illustriert wurde. Aber damit nicht genug – unser Krimi erscheint dreisprachig: hochdeutsch, fränkisch und egerländerisch und ist damit ein typisch Bubenreuther Projekt.

Um sich in die Dialekte einzuhören und auch für unsere „Kleinen“ enthält das Buch auch eine Audio-CD mit einer gelesenen Version.

**Zum 60-Jahr-Jubiläum der Grundschule gibt es in diesem Jahr ein tolles  
Wintervergnügen für Jung und Alt.**



**Die Eisbahn auf dem Hartplatz neben der Schule steht  
vom 12. - 18.12.2016 täglich von 17 - 20 Uhr für die  
Öffentlichkeit zur Verfügung!  
Schlittschuhe können kostenfrei geliehen werden.**

**In dieser Zeit werden Glühwein, Kinderpunsch,  
Flammkuchen, Maroni und Crepes angeboten!  
Wenn möglich, sollten Tassen mitgebracht werden!**

**Wir wünschen eine fröhliche, weihnachtliche Zeit!**

## Aus dem Gemeinderat

### Hinweis

Die Termine der nächsten Sitzungen des Gemeinderates und seiner Ausschüsse finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Bubenreuth ([www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) -> Rathaus -> Gemeinderat).

Vor den Sitzungen kann jedermann Anfragen an das Gremium richten, die in dessen Zuständigkeitsbereich fallen und nicht auf der Tagesordnung stehen.

### Hortgebäude - Herstellung der Freianlagen und der notwendigen Verkehrswege

Damit der neue Kinderhort in der Binsenstraße, der ja bereits seit Schuljahresanfang in Betrieb ist, so bald wie möglich komplett genutzt werden kann, ist die Gestaltung der Außenanlagen und der notwendigen Verkehrswege erforderlich. Planungen und Kostenberechnungen des Büros Anders, Erlangen, liegen bereits vor.

Der Gemeinderat optimierte die Planungen der Landschaftsarchitektin und schlug u.a. vor, die versiegelte Fläche des Vorplatzes drastisch zu reduzieren und durch Grünflächen zu gliedern. Die vorhandene Zufahrt zur Schule soll verkehrrechtlich zum verkehrsberuhigten Bereich („Spielstraße“) erklärt werden.

Mit mehrheitlichem Beschluss des Gemeinderates wurde der Erste Bürgermeister beauftragt, die notwendigen Ausschreibungen/Angeboteinholungen durchführen zu lassen. Die Vergabe der einzelnen Gewerke erfolgt nach den einschlägigen Vorschriften der VOB und der Geschäftsordnung für den Gemeinderat von Bubenreuth.

Der Baubeginn wird im Frühjahr 2017 stattfinden, sobald es die Witterung zulässt.

### Baulandentwicklung für das Gebiet Hoffeld

Das Baulandentwicklungskonzept für das Gebiet Hoffeld sieht bisher vor, dass ein Treuhänder im Auftrag der Gemeinde alle Flächen erwirbt und die Erschließung durchführt. Die Gemeinde hätte somit die Möglichkeit, die Grundstücke selbst zu vermarkten, um die Ansiedlung des Gewerbes nach ihren Vorstellungen steuern zu können. Dies wurde unter TOP 15 der Gemeinderatssitzung vom 20.01.2015 beschlossen. Da die Gemeinde somit Eigentümer aller Flächen geworden wäre, hätte sich ein Umlegungsverfahren zur Neuordnung der Grundstücksverhältnisse erübrigt.

### Hoffeld-Süd

Wegen der mangelnden Bereitschaft der Eigentümer, der Gemeinde das gemäß dem geltenden Flächennutzungsplan für eine gewerbliche Bebauung vorgesehene Bauerwartungsland zu verkaufen, hat der Gemeinderat mit Beschluss vom

15.12.2015 das Gebiet Hoffeld auf einen südlichen Teilbereich reduziert. Dort sollten dann nur noch die Errichtung einer Parkieranlage an der S-Bahn-Station, die Erweiterung eines ortsansässigen Gewerbebetriebs auf einer ihm schon gehörenden Fläche sowie die Umverlegung und Renaturierung des Entlesbachs ermöglicht werden. Für dieses Gebiet „Hoffeld-Süd“ wurden sowohl die frühzeitige Behörden- als auch die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt.

### Umlegungsverfahren

Die Gemeinde konnte allerdings auch in diesem verkleinerten Gebiet (bisher) keine Flächen erwerben, sodass ein Umlegungsverfahren unvermeidlich ist. Mit einem Umlegungsverfahren werden die Grundstücksverhältnisse nach den Vorgaben des Bebauungsplans neu geordnet und der Gemeinde die erforderlichen Flächen zur Erschließung und zum naturschutzrechtlichen Ausgleich kostenfrei zugeteilt. Der dafür vorzunehmende Flächenabzug darf jedoch 30 % der Gesamtfläche nicht überschreiten (§ 58 Abs. 1 Satz 2 Baugesetzbuch - BauGB). Diese Vorgabe war in dem verkleinerten Planbereich nicht zu erfüllen, weshalb vorgeschlagen wird, das zu überplanende Gebiet wieder deutlich zu vergrößern.

### Lärmtechnische Untersuchung

Wunsch der Eigentümer wäre, die Flächen einer wenigstens teilweisen Wohnnutzung zuzuführen und sie – statt ausnahmslos als Gewerbegebiet – ganz oder teilweise als Mischgebiet (MI) auszuweisen. Die Ausweisung von Wohngebiet (WA) ist wegen des Lärms dort ausgeschlossen. Um entscheiden zu können, ob dem Wunsch der Eigentümer entsprochen werden könnte, wird momentan eine detaillierte lärmtechnische Untersuchung durchgeführt. Diese wird zeigen, ob überhaupt und falls ja, wo auf einem Teil der Flächen ein Mischgebiet festgesetzt werden kann. Die übrigen Flächen würden – wie bisher beabsichtigt – als eingeschränktes (lärmreduziertes) Gewerbegebiet (eGE) ausgewiesen.

Mit dem nachfolgend angeführten, mit überwiegender Mehrheit gefassten Beschluss rückt der Gemeinderat von seinen bisherigen Grundsätzen und den Darstellungen des geltenden Flächennutzungsplans ab und weist das Gebiet so weit wie möglich als Mischgebiet statt als Gewerbegebiet bzw. eingeschränktes (lärmreduziertes) Gewerbegebiet aus.

Die Gemeinde verzichtet auf einen Teil potenzieller Gewerbeflächen zu Gunsten einer Wohnbebauung. Mit der Aufgabe des Ziels, die Flächen zu erwerben, kann die Gemeinde dann die Ansiedlung von Gewerbe nicht mehr privatrechtlich, sondern lediglich mit den Instrumenten des Bauplanungsrechts und damit nur noch relativ grob steuern (beispielsweise Einzelhandelsbetriebe oder Tankstellen ausschließen). Eine gezielte Auswahl gewünschter Betriebe mittels der Vermarktung eigener Grundstücke gibt die Gemeinde aus der Hand.

1. Der vorgesehene Geltungsbereich des Bebauungsplans „Hoffeld“ ist nach Norden soweit zu

erstrecken, sodass an die nach Westen verlängerte Hühnergasse auch nördlich angebaut werden kann. Ebenso wird der bisher ausgesparte Bereich westlich des bestehenden Ortsrandes in den Planbereich einbezogen; der Beschluss unter TOP 60.1 der Gemeinderatssitzung vom 18.09.2014 (Aufstellungsbeschluss) wird insoweit geändert.

2. Sollte das Lärmgutachten zeigen, dass auf einem Teil der Flächen, gegebenenfalls auch nur unter bestimmten Voraussetzungen (beispielsweise mit entsprechenden Festsetzungen im Bebauungsplan), eine gemischte Nutzung möglich ist, so werden diese Bereiche des Gebiets als Mischgebiet (MI) festgesetzt und nur die sonstigen als lärmreduziertes und somit eingeschränktes Gewerbegebiet (eGE); der Aufstellungsbeschluss vom 18.09.2014 wird auch insoweit geändert.
3. Ein Ankauf aller Flächen ist zwar weiterhin Ziel, jedoch nicht zwingende Voraussetzung für die Entwicklung des Gebiets; der Beschluss unter TOP 21 in der Gemeinderatssitzung vom 10.02.2015 wird dahingehend modifiziert. Da nicht davon ausgegangen werden kann, dass die Gemeinde Eigentümer aller Grundstücke im Plangebiet wird, ist zur Neuordnung der Grundstücksverhältnisse ein Umlegungsverfahren erforderlich, das begonnen wird, sobald die planerischen und rechtlichen Voraussetzungen dafür gegeben sind. Bis zur Eröffnung des Umlegungsverfahrens bietet die Gemeinde freibleibend weiterhin an, Flächen zu einem gutachterlich festgestellten Preis aufzukaufen.
4. Die Gemeinde schließt mit allen Grundstückseigentümern städtebauliche Verträge des Inhalts ab, wonach diese die Kosten und Folgekosten der Baulandausweisung tragen und mit denen die Ausrichtung der Grundstücksnutzung auf die von der Gemeinde im Bebauungsplan vorgegebenen bauleitplanerischen Ziele präzisiert wird (Kosten- und Folgekosten- sowie Zielbindungsverträge). Kommt es nicht mit allen Grundstückseigentümern zum Vertragsabschluss, wird das Gebiet ausschließlich als eingeschränktes Gewerbegebiet festgesetzt.

## Bauleitplanung - Erweiterung des Geltungsbereichs der Veränderungssperre für das Gebiet "Hoffeld"

Mit Beschluss vom 16.09.2014 hat der Gemeinderat entschieden, für das Gebiet „Hoffeld“ einen Bebauungsplan aufzustellen. Zur Sicherung der Planung hat der Gemeinderat am 16.09.2014 weiter beschlossen, gemäß § 14 Baugesetzbuch (BauGB) eine Veränderungssperre für Teile des künftigen Planbereichs zu erlassen. Die Veränderungssperre verhindert in ihrem Geltungsbereich jedwede Bautätigkeit. Die Gemeinde kann somit bis zum Erlass des Bebauungsplans als Satzung nicht vor vollendete Tatsachen gestellt werden, insbesondere nicht vor solche, die ihren Planungszielen zuwiderlaufen.

In den Geltungsbereich der Veränderungssperre einbezogen wurden von den überplanten Grundstücken nur die mutmaßlich „in dem im Zusammenhang bebauten Ortsteil“ (sog. „Innenbereich“) liegenden Grundstücke. Also solche unbebaute Grundstücke, die zumindest theoretisch bereits schon vor dem Inkrafttreten des Bebauungsplans bebaut hätten werden können. Bereits bebauten Grundstücke wurden in den Geltungsbereich der Veränderungssperre nicht einbezogen.

Das im Zeitpunkt des Aufstellungsbeschlusses nur in seinem östlichen Teil bereits bebauten Grundstück Fl.-Nr. 42/11 wurde um die neu gebildeten, nunmehr bebauten Grundstücke Fl.-Nrn. 42/12, 42/13, 42/14 und 42/15 verkleinert, ebenso um das unbebaute Grundstück Fl.-Nr. 42/16. Das verbleibende „Restgrundstück“ Fl.-Nr. 42/11 ist ebenfalls nicht bebaut. Die beiden unbebauten Grundstücke - Fl.-Nrn. 42/11 und 42/16 - müssen in den künftigen Geltungsbereich des Bebauungsplans aufgenommen und demnach auch in den Geltungsbereich der Veränderungssperre einbezogen werden.

Verkleinert wurde auch das bereits im Geltungsbereich der Veränderungssperre befindliche unbebaute Grundstück Fl.-Nr. 40 um das neugebildete, weiterhin unbebaute Grundstück Fl.-Nr. 40/19. Dieses formal neue Grundstück wird zur Klarstellung ebenfalls in die Aufzählung der Grundstücke des räumlichen Geltungsbereichs unter § 2 der Veränderungssperre aufgenommen.

Der neu definierte Geltungsbereich ergibt sich aus dem „Plan zur Veränderungssperre Hoffeld, Stand 18.10.2016“.



## Partnerschaftsfeier in Schönbach/Luby

Am 5. November 2016 wurde die Partnerschaft zwischen der Gemeinde Bubenreuth und der Stadt Schönbach/Luby offiziell besiegelt. Im Rahmen eines feierlichen Festaktes unterzeichneten Bgm. Norbert Stumpf und Bgm. Ing. Anita Černíková im Kulturhaus der Stadt Schönbach/ Luby die Partnerschaftsurkunde.



Im Juli 1956 hatte die Gemeinde Bubenreuth, gemeinsam mit der Stadt Heppenheim, die Patenschaft über Schönbach/Luby übernommen. 60 Jahre später wird diese Patenschaft um eine zukunftsgerichtete Partnerschaft ergänzt, „zur Festigung und Vertiefung der schon bestehenden freundschaftlichen Kontakte und Beziehungen“ (Auszug aus der Urkunde).

Zahlreiche Vertreter aus Bubenreuther Vereinen, Kirchen, Institutionen und der Schule waren gemeinsam mit einer Abordnung des Gemeinderates nach Schönbach gereist, um diesen weiteren Höhepunkt in der Beziehung zwischen den beiden Gemeinden zu feiern.

Unter den Festgästen begrüßt werden konnten auch die Altbürgermeister Hans Kreuzinger aus Schönbach und Klaus Herold aus Erlbach, Bürgermeister Andreas Rubner aus Markneukirchen sowie Ortsvorsteher André Worbs aus dem Ortsteil Erlbach. Für ihre bisherige und auch künftige Unterstützung dankten ihnen und Altbürgermeister Rudolf Greif Bgm. Stumpf und Bgm. Černíková besonders.

Zwischen Schönbach/Luby und Erlbach besteht seit 2004 eine Partnerschaft. Markneukirchen,

Erlbach und Bubenreuth pflegen schon seit vielen Jahren freundschaftliche Beziehungen.



(v.l.n.r.: Zweiter Bgm. Johannes Karl, Bgm. Norbert Stumpf, Bgm. Ing. Anita Černíková, Zweiter Bgm. Martin Šíma, Schönbach)

„Wir sind heute hier versammelt, um den Grundstein der Partnerschaft zwischen der Stadt Luby/Schönbach und der Gemeinde Bubenreuth zu legen. Wir unterzeichnen einen Partnerschaftsvertrag von zwei Gemeinden, deren historische Wurzeln gerade hier – in Luby/Schönbach – verwurzelt sind“, so Bgm. Ing. Anita Černíková. „Auch wenn uns 162 km voneinander trennen, haben wir viele Gemeinsamkeiten, lasst uns also auf dieser Grundlage eine sinnerfüllte Freundschaft in verschiedenen Lebensbereichen unserer Städte anknüpfen.“

Sie sei der festen Überzeugung, dass die Zusammenarbeit für beide Seiten vorteilhafte Ergebnisse bringen werde. „Ich möchte, dass nicht nur Zeitzeugen, sondern auch junge Menschen aus Bubenreuth gerne in ihre ‚Geburtsstadt‘ zurückkehren, um ihre Vor- und Nachteile, die tschechische Kultur kennen zu lernen und vielleicht auch ein bisschen Zeit dem Studium der tschechischen Sprache zu widmen.“ Bgm. Černíková wünsche sich, so fuhr sie fort, „dass unsere Partnerschaft dazu beitragen wird, dass sich die Bürger unserer Gemeinden näher kommen und dauerhafte Freundschaften zwischen Kindern und der Jugend sowie auch den Erwachsenen geknüpft werden.“

Bgm. Norbert Stumpf verwies in seiner Festrede darauf, dass in den letzten 60 Jahren viel passiert sei: „Zwei Generationen ist es nun her, dass Heppenheim und Bubenreuth gemeinsam in der Patenschaft zeigen, mit Schönbach eng verbunden zu sein. Mit ‚viel passiert‘ meine ich, dass viele Wunden verheilt sind. Die neue Heimat ist mittlerweile ein Zuhause geworden und den Nachkommen wird viel über die Geschehnisse berichtet. Diese Informationen aus erster Hand sind wichtig.“

Er bedankte sich bei Gemeinderat und Zeitzeuge Andreas Horner für seine Arbeit, seine Kontakte und sein Wissen, ohne die sicherlich noch kein Partnerschaftsvertrag unterschriftsreif vorliege.

„Die Gemeinde Bubenreuth zeigt sehr schön die Verbindung mit Schönbach in ihrem Wappen. Der

Pflug auf der einen Seite gibt die landwirtschaftliche Prägung Bubenreuths wieder und die Geige auf der anderen Seite steht für die instrumentenbauenden Neubürger, die vor 70 Jahren mit ihrem Wissensschatz nach Bubenreuth gekommen sind.“

Bgm. Stumpf betonte, man wolle in die Zukunft blicken und diese Verbindung zwischen Schönbach und Bubenreuth stärken und weiterentwickeln. „Ich möchte Sie einladen, sich als Botschafter für die Partnerschaft zu engagieren. Jeder Verein, jede Gruppierung oder Institution kann dazu beitragen, ein dichtes Netz persönlicher Bindungen zu knüpfen. Die Partnerschaft zwischen Bubenreuth und Schönbach ist ohne Zweifel keine alleinige Angelegenheit von kommunalen Funktionsträgern, sondern die Begegnungen zwischen Schülern, Sportlern, Künstlern und vielen anderen Personen beider Kommunen sind die Basis für eine funktionierende und menschliche Bindung. Partnerschaften sind gelebte Demokratie, denn sie beruhen auf der Beteiligung der Bürgerschaft. Die ehrenamtlichen Botschafter leisten sehr viel, aber sie gewinnen auch viel durch ihr Engagement.“

*(Den gesamten Wortlaut der Reden von Bgm. Norbert Stumpf und Bgm. Ing. Anita Černíková finden Sie auf unserer Homepage [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) -> Partnerstadt)*



Bgm. Norbert Stumpf brachte als Geschenk eine gerahmte Partnerschaftsurkunde mit und überreichte eine Spende. „Mit diesem Geld kann sicherlich die eine oder andere notwendige Beschaffung für die Schule hier in Schönbach realisiert werden“, so der Bürgermeister.

André Worbs, Ortsvorsteher von Erlbach, übergab als Gastgeschenk zwei Bilder der Erlbacher Künstlerin Ursula Hackl.



(v.l.n.r.: Ortsvorsteher André Worbs, Erlbach; Bgm. Norbert Stumpf; Bgm. Ing. Anita Černíková, Bgm. Andreas Rubner, Markneukirchen)

Nach dem offiziellen Festakt nutzten die Festteilnehmer beider Gemeinden die Gelegenheit, sich in lockerer Atmosphäre kennenzulernen und Kontakte zu knüpfen. Dank einiger Gäste, die sowohl deutsch als auch tschechisch sprechen, konnten Sprachbarrieren gut überwunden werden und es ergaben sich interessante und anregende Gespräche.

Die Besucher aus Bubenreuth hatten im Anschluss an die Feier noch die Möglichkeit, die Kirche von Schönbach sowie die Ausstellung zur Geschichte des Schönbacher Ländchens im Rathaus zu besichtigen.



Eine Abordnung des Stadtrates von Schönbach und des Gemeinderates von Bubenreuth.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle, die durch ihre Teilnahme an der Partnerschaftsfeier ihr Interesse an einer aktiv gelebten Partnerschaft mit Schönbach/Luby gezeigt haben und diese Partnerschaft mittragen.

Ich bitte alle Vereine und lade alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich aktiv in die Partnerschaft einzubringen, damit ein lebendiger Austausch und unterschiedliche Projekte möglich werden. Diese persönlichen Begegnungen, das weiß ich aus eigener Erfahrung, geben den Beteiligten sehr viel, sie machen Spaß, sie liefern Stoff zum Nachdenken, sie motivieren zu weiteren Besuchen und Aktivitäten und bahnen letztlich Freundschaften an und festigen sie.

*Norbert Stumpf*

*Bilder: Heinz Reiß; Hans Kreuzinger, Schönbach*

Zur Festigung und Vertiefung der schon bestehenden freundschaftlichen Kontakte und Beziehungen schließen



**die Stadt Luby**

**und**

**die Gemeinde Bubenreuth**



**folgenden**

### **Partnerschaftsvertrag**

Die beiden Orte sind aufgrund ihrer gemeinsamen schicksalhaften Geschichte im 20. Jahrhundert miteinander aufs Engste verknüpft. In einem vereinten Europa sind die zwei Kommunen dafür prädestiniert, diese tragische Verbundenheit in eine zukunftsgerichtete Partnerschaft umzuwandeln, die aus den Fehlern der Vergangenheit lernt, den Nationalismus dauerhaft überwindet und im Kleinen die europäische Einigung mit Leben erfüllt.

Mit der Unterzeichnung dieses Vertrages wollen die beteiligten Gemeinden die Verbundenheit mit den aus ihrer Heimat Vertriebenen sichtbar zum Ausdruck bringen und einen Beitrag zur deutsch-tschechischen Verständigung leisten. Bekundet wird auch der Wille der Partnerkommunen auf gute Zusammenarbeit und Förderung sowie Erhaltung und Pflege des wertvollen Kulturgutes des Streich- und Zupfinstrumenten-Kunsthanderwerkes mit der über 400-jährigen Tradition.

#### **Ziele der Partnerschaft**

- Vertiefung der deutsch-tschechischen Freundschaft
- Pflege des gemeinsamen kulturellen Erbes
- Beitrag zur Völkerverständigung

#### **Dies soll erreicht werden durch**

- gegenseitige Besuche zum Erfahrungsaustausch und zur Vorbereitung gemeinsamer Projekte
- gemeinsame Maßnahmen zur Förderung und Erhaltung des Streich- und Zupfinstrumenten-Kunsthanderwerkes in beiden Kommunen sowie Pflege der Streich-, Blas-, Chor- und Kirchenmusik
- Kooperation der Museen/gemeinsames Museumsprojekt und Ausstellungen
- Unterstützung aller schulischen Maßnahmen
- beidseitiger Schüleraustausch sowie weiterer Kontakt von jungen Leuten
- internationale Verbindung der Vereine und Organisationen der beiden Orte
- Förderung von gemeinsamen Sportveranstaltungen
- touristische Aktivitäten

Die Partnerschaft ist durch Treffen der kommunalen Organe unter Einbeziehung der Schule, der Kirchen, der Vereine und Organisationen, des Handwerkes sowie der Bevölkerung von Luby und Bubenreuth zu pflegen.

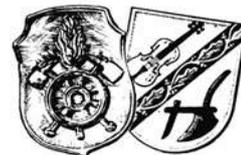
Dieser Partnerschaftsvertrag wurde vom Gemeinderat von Luby am 27. Juni 2016 und vom Gemeinderat von Bubenreuth am 7. Juni 2016 beschlossen.

Für die Stadt Luby  
Ing. Anita Černíková

Für die Gemeinde Bubenreuth  
Norbert Stumpf

Am 5. November 2016 unterzeichnet in Luby

# FREIWILLIGE FEUERWEHR BUBENREUTH



## Besinnlich, aber gefährlich !!!



Gemütliche Abende mit Plätzchen und Kerzenschein: Die Weihnachtszeit ist für viele Menschen eine Zeit der Besinnlichkeit. Damit diese nicht durch Brände überschattet wird, die durch Unachtsamkeit ausgelöst wurden, mahnt der Deutsche Feuerwehrverband zum sorgsamem Umgang mit Kerzen. Dadurch könnten zahlreiche Feuerwehreinsätze in der dunklen Jahreszeit vermieden werden.

Ein paar einfache Tipps der Feuerwehr helfen, Brände zu verhindern:

- Stellen Sie Kerzen nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen (Geschenkpapier, Vorhang) oder an einem Ort mit starker Zugluft auf.
- Kerzen gehören immer in eine standfeste, nicht brennbare Halterung, an die Kinder nicht gelangen können.
- Lassen Sie Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen – vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind. Unachtsamkeit ist die Brandursache Nummer eins!
- Bewahren Sie Streichhölzer und Feuerzeuge an einem kindersicheren Platz auf, auch wenn man sie häufiger als sonst verwendet und griffbereit haben möchte.
- Löschen Sie Kerzen an Adventskränzen und Gestecken rechtzeitig, bevor sie heruntergebrannt sind: Tannengrün trocknet mit der Zeit aus und wird zur Brandgefahr.
- Achten Sie bei elektrischen Lichterketten darauf, dass Steckdosen nicht überlastet werden. Die elektrischen Kerzen sollten ein Prüfsiegel tragen, das den VDE-Bestimmungen entspricht und der technische Zustand muss in Ordnung sein.
- Wenn Sie echte Kerzen entzünden, stellen Sie ein entsprechendes Löschmittel (Wassereimer, Feuerlöscher, Feuerlöschspray) bereit.
- Wenn es brennt, versuchen Sie nur dann die Flammen zu löschen, wenn dies ohne Eigengefährdung möglich ist. Ansonsten schließen Sie möglichst die Tür zum Brandraum, verlassen (mit Ihrer Familie) die Wohnung und alarmieren die Feuerwehr mit dem Notruf 112.
- Rauchmelder in der Wohnung verringern das Risiko der unbemerkten Brandausbreitung enorm, indem sie rechtzeitig Alarm geben. Die kleinen Lebensretter gibt es günstig im Fachhandel.

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit und passen Sie auf sich auf !!!

### Kontakt

Heinrich Herzog, Bussardstraße 26, 91088 Bubenreuth, Mobil: 0170/8060139  
e-Mail: [kommandant@feuerwehr-bubenreuth.de](mailto:kommandant@feuerwehr-bubenreuth.de)  
[www.feuerwehr-bubenreuth.de](http://www.feuerwehr-bubenreuth.de)

---

**UNSERE FREIZEIT - FÜR IHRE SICHERHEIT**  
24 STUNDEN TÄGLICH, 365 TAGE IM JAHR – EINFACH UNERSCHÖPFLICH!

## Die Gemeindeverwaltung informiert

### Ablesung der Wasserzähler für die Jahresabrechnung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

In der Kalenderwoche 51 werden Sie per Post einen Brief erhalten, mit der Bitte, den Zählerstand Ihres Wasserzählers zum **31.12.2016** einzutragen bzw. falls Sie einen Gartenwasserzähler bei der Gemeinde angemeldet haben, auch diesen Zählerstand im vorgesehenen Feld zu notieren.

Um eine zeitnahe Abrechnung zu gewährleisten, sind die Zählerstände **spätestens bis zum 13.01.2017** an die Gemeindeverwaltung zurückzusenden. Zählerstände die bei der Gemeinde später eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden. Der Verbrauch wird in diesem Fall geschätzt.

Sie können die Unterlagen direkt im Rathaus abgeben (auch Einwurf in den Briefkasten) oder die Zählerstände per E-Mail unter [k.lechner@bubenreuth.de](mailto:k.lechner@bubenreuth.de) melden. Bitte beachten Sie hierbei, die Finanzadresse, die Zählernummer und die Objektbezeichnung mit anzugeben. Ebenso besteht auch die Möglichkeit, die Unterlagen unfrei mit der Post an die Gemeindeverwaltung zurückzusenden.

### Sicherung der Gehbahnen im Winter

Die Gemeindeverwaltung Bubenreuth erinnert alle Bürgerinnen und Bürger an die Sicherung der Gehbahnen im Winter.

In § 9 der Verordnung der Gemeinde Bubenreuth über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter ist die Verpflichtung zur Sicherung geregelt:

„Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz haben die Vorder- und Hinterlieger bestimmte Abschnitte der Gehbahnen der an ihr Grundstück angrenzenden oder ihr Grundstück mittelbar erschließenden öffentlichen Straßen (Sicherungsfläche) auf eigene Kosten in sicherem Zustand zu erhalten.“

#### Welche Arbeiten sind zu tun und wann müssen diese ausgeführt werden?

Die Vorder- und Hinterlieger haben die Sicherungsfläche an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 8 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit

geeigneten abstumpfenden Stoffen (z. B. Sand, Splitt) - nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln - zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Bei besonderer Glättegefahr (z.B. an Treppen oder starken Steigungen) ist das Streuen von Tausalz zulässig. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist.

Dabei ist besonders zwischen Mietern und Vermietern im Vorfeld zu klären, wer für diese Arbeiten in welcher zeitlichen Reihenfolge zuständig ist.

Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Ist das nicht möglich, haben die Vorder- und Hinterlieger das Räumgut spätestens am folgenden Tag von der öffentlichen Straße zu entfernen. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung freizuhalten.

Wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen den §§ 9 und 10 die Gehbahnen nicht oder nicht rechtzeitig sichert, kann gemäß Art. 66 Nr. 5 BayStrWG mit einer Geldbuße belegt werden.

#### Allgemeine Hinweise zum Winterdienst

Sollte durch den Winterdienst der Gemeinde der vorher freigemachte Gehweg erneut mit Schnee oder Eis unbeabsichtigt zugeschoben worden sein, so ist dieser erneut durch den Anlieger zu säubern. Das Gleiche gilt für Einfahrten sowie für entlang der Straße abgestellte Autos, die vom Räumdienst versehentlich zugeschoben worden sind. Besonders in dieser Jahreszeit ist es wichtig, dass die Fahrzeuge der Anlieger auf den Stellplätzen auf dem Grundstück und nicht auf der Straße abgestellt werden. Nur so können ein reibungsloser und wirkungsvoller Winterdienst gewährleistet und eventuelle Beschädigungen von Autos entlang der Räumspur verhindert werden. Ein Anspruch auf Räumung von privaten Zufahrten oder Gehwegen durch die Gemeinde besteht nicht. Straßen der 2. bzw. 3. Kategorie, wie Stichstraßen und wenig befahrene Nebenstraßen ohne Steigungen, werden erst durch die Gemeinde geräumt bzw. gestreut, wenn die Straßen der 1. Wichtigkeitsstufe in einen verkehrssicheren Zustand gebracht worden sind und noch zeitlich die Möglichkeit dazu besteht.

Besonders in dieser Jahreszeit ist gegenseitige Rücksichtnahme und Verständnis für den Anderen unbedingt erforderlich. Bitte unterstellen Sie nicht gleich irgendwelche bösen Absichten, wenn die Zufahrt wieder einmal mit Schnee versperrt ist. Nur wenn der Räumdienst zügig arbeitet, ist es einigermaßen sicherzustellen, dass jeder in der Gemeinde vom Winterdienst erreicht wird.

## Neuer Weihnachtsbaum

Im Februar dieses Jahres hat der Gemeinderat beschlossen, einen Baum zu fällen – keinen „normalen“, sondern einen Baum mit Tradition, einen Baum, welcher durch seine mittlerweile erreichte Größe nicht mehr geschmückt werden konnte, der Weihnachtsbaum am Bubenreuther Eichenplatz.

Blicken wir kurz zurück: Im Oktober 1949 wurde der Grundstein für die Geigenbauersiedlung gelegt und die ersten 50 Familien konnten noch vor Weihnachten einziehen. 20 Kilogramm Gepäck durften die im böhmischen Musikwinkel ihrer Heimat vertriebenen Geigenbauer mit in den Westen nehmen und es erforderte ein rasches Handeln, für sie wieder ein Dach über den Kopf zu bekommen. Christbaumkugeln und Lametta befanden sich in dem hastig zusammengeschnürten Fluchtpaket nicht, aber Weihnachten, wie in der alten Heimat, wollte man doch feiern. Wer es veranlasst hat, in diesem schwierigen Nachkriegsjahr auf dem Eichenplatz neben dem Gedenkstein der Burschenschaft einen Baum weihnachtlich zu schmücken, ist nicht mehr überliefert, aber die Kunde, dass am Hl. Abend um 17 Uhr dort eine Weihnachtsfeier stattfinden wird, sprach sich schnell herum. Man sang gemeinsam „Stille Nacht“ und die Feier war so eindrucksvoll, dass im nächsten Jahr wieder ein Baum geschmückt auf dem Eichenplatz stand. Diese kleine Weihnachtsfeier am Eichenplatz fand immer mehr Anklang bei der Bubenreuther Bevölkerung. Sie ist aus Bubenreuth mittlerweile nicht mehr wegzudenken. Die damalige Siedlungsgemeinschaft, die Kulturgruppe und anschließend die Gemeinde haben sich der Ausgestaltung dieses schönen Brauchs bis heute mit Umsicht angenommen.

Um nicht jährlich einen neuen Baum zu kaufen und zu schmücken, beschloss man eine Dauerlösung, und es wurde 1982 ein Baum mit einer Höhe von ca. 4 Metern gepflanzt. In den 34 Jahren hatte dieser Baum eine mehr als stattliche Höhe erreicht und es wurde Jahr für Jahr schwieriger, einen entsprechenden Schmuck in Form einer Weihnachtsbaumbeleuchtung zu installieren.

Im Mitteilungsblatt der Gemeinde hatte die Verwaltung das Fällen des Baumes angekündigt und den Bürgern ab 16 Uhr angeboten, sich in Haushaltsmengen Tannenzweige zu holen. Die Bubenreuther Garten- und Landschaftsbaufirma Finzel hatte die Motorsäge gerade angeworfen, da wurden die ersten Zweige schon geholt und als der letzte Ast fiel, war für die berufstätigen Bürger um 16 Uhr kein Zweiglein mehr zu finden. Der neue Baum ist eine sehr schön gewachsene Nordmantanne, 7 Meter hoch, kommt aus Effeltrich und der Kämmerer im Rathaus stellte dafür 2300 € in seinen Haushalt ein. Sowohl Bürgermeister Norbert Stumpf als auch der

Garten- und Landschaftsbaumeister Michael Finzel sind von dem Baum begeistert: „Eine so herrlich gewachsene Tanne in dieser Größe habe ich noch nie gepflanzt.“

*Text und Bilder Heinz Reiß*



Der alte Weihnachtsbaum



Der neue Weihnachtsbaum



Auch die Spitze des alten Baumes fand noch eine Verwendung, sie sorgt als Weihnachtsbaum an der Hauptstraße für weihnachtliche Stimmung. *(Bild Gemeinde)*

## Veranstaltungen

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Veranstalter
So, 4.12.	17:00 Uhr	Kath. Kirche	Adventskonzert	Musikverein Bubenreuth
Mo, 5.12.	19:30 Uhr	Mörsbergei	Montagstreffen - Meinungsaustausch	Bündnis 90/Die Grünen
	20:00 Uhr	Mörsbergei	Jahreshauptversammlung	Verein Bubenreutheum e.V.
Mi, 07.12.	09:30 Uhr 10:15 Uhr	Mehrzweckhalle Haus Egerland, Hiltoltstein-Almos	Wanderung rund um Almos, Weihnachtsfeier der Senioren	DAV
	16:00 Uhr	Evang. Gemeindez.	Cafè International	Flüchtlingsinitiative
Do, 08.12.	19:30 Uhr	Kolpingsaal	Sektionsabend mit Filmvortrag	DAV
Fr., 09.12.	08:00 Uhr	Hauptstraße 21, Bubenreuth	Tagesausflug	AWO
Sa, 10.12.	19:00 Uhr	Kath. Pfarrzentrum	A ruhige Stund' im Advent	Kolpingsfamilie
So, 11.12.	14:30 Uhr	Kath. Pfarrzentrum	Weihnachtsfeier	DAV
	15:00 Uhr	Caritas Altenheim	Weihnachtsbasar	Caritas Altenheim
Mo, 12.12.	19:30 Uhr	Evang. Gemeindez.	Tauschbörse	Tauschen & Helfen
Mo, 12.12. - So, 18.12.	17:00 - 20:00 Uhr	Hartplatz neben der Schule	Eisbahn	Grundschule
Di, 13.12.	19:30 Uhr	Rathaus	öffentl. Sitzung Gemeinderat	Gemeinde Bubenreuth
Mi, 14.12.	16:00 Uhr	Evang. Gemeindez.	Café International	Flüchtlingsinitiative
Do, 15.12.	17:30 Uhr	Baiersdorf	Blutspende-Möglichkeit	Blutspendedienst
Fr., 16.12.	15:00 Uhr anschl.	Kath. Kirche Schulgelände	Trommelzauber weihnachtliches Treiben	Grundschule Grundschule
Mo, 19.12.	10:00 Uhr	Mehrzweckhalle	Theater "Der Dieb im Schulhaus"	Grundschule
Mi, 21.12.	14:30 Uhr	Kath. Pfarrzentrum	Vorweihnachtlicher Nachmittag	Seniorenclub
	16:00 Uhr	Evang. Gemeindez.	Café International	Flüchtlingsinitiative
Sa, 24.12.	17:00 Uhr	Eichenplatz	Weihnachtsfeier	Gemeinde Bubenreuth
Mi, 28.12.	16:00 Uhr	Evang. Gemeindez.	Café International	Flüchtlingsinitiative





metropolregion nürnberg  
KOMMEN. STÄDTEN. BLEIBEN.



Verbraucher  
Service  
Bayern

LANDKREIS  
ERLANGEN-HÖCHSTADT



## ENERGIEBERATUNG FÜR HAUSHALTE AUS BUBENREUTH

JEDEN ZWEITEN  
DONNERSTAG  
IM MONAT

14 - 18 UHR

- Ort: Rathaus, Besprechungsraum, Waaggasse 2, 91083 Baiersdorf
- Beratungsgebühr: 5 €/halbe Stunde
- auch Gebäude-Check am Wohnhaus möglich (20 €)

Die Beratung wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie gefördert und vom VerbraucherService Bayern (VSB) koordiniert.

Anmeldung: Landratsamt Erlangen-Höchstadt, Ulrike Saul, Tel. 09131 / 803 - 380229

## Beflaggung in der Gemeinde Bubenreuth

Die Beflaggung in der Gemeinde Bubenreuth orientiert sich an der Praxis der bayerischen staatlichen Behörden und ist in einer eigenen Flaggenanordnung der Gemeinde Bubenreuth geregelt.

Für Dezember ist folgende allgemeine Beflaggung festgelegt:

### 1. Dezember – Jahrestag des Volksentscheids über die Annahme der bayerischen Verfassung

Nach den bayerischen Verfassungen von 1808, 1818 und 1919 wurde am 1.12.1946 in einem Volksentscheid über die vierte, auch heute noch gültige bayerische Verfassung abgestimmt. Sie fand die Zustimmung von 71 Prozent der Wählerinnen und Wähler.

Weitere Beflaggungen können von übergeordneten Behörden angeordnet werden.



## Aus dem Fundbüro

### August

Fahrradschlüssel  
Fundfahräder  
Schlüssel  
Roller

### September

Fundfahräder  
Schlüssel  
1 Handschuh

### Oktober

Armbanduhr



## Entsorgungskalender

Do. 01.12. Papiertonne/Duales System

Fr. 02.12. Rest-/Biomüll

Fr. 16.12. Rest-/Biomüll

### Achtung Feiertagsverschiebung!

Sa. 31.12. Rest-/Biomüll

### Alle Angaben ohne Gewähr

.....

**Bei Fragen - Fa. Hofmann,  
Erlangen Tel: 7961-0**

.....

Müllabfuhr = grau (Restmüll) und braun (=Biomüll)  
Papiertonne = grün; Duales System = gelber Sack

.....

Wertstoffhof Baiersdorf, Erlanger Str. 2, Öffnungszeiten:

Dienstag	13.00 - 17.30 Uhr
Mittwoch	13.00 - 17.30 Uhr
Freitag	13.00 - 17.30 Uhr
Samstag	9.00 - 14.00 Uhr

.....

## Bubenreuther Gewerbe stellt sich vor

Die Gemeinde möchte dem Bubenreuther Gewerbe eine Plattform zur Unternehmenspräsentation anbieten. Auf der Rückseite des Mitteilungsblattes haben Sie die Möglichkeit, Ihr Unternehmen/Ihre Dienstleistung kostenlos vorzustellen.

Gerne veröffentlichen wir Ihre Unternehmensdarstellung. Bitte senden Sie Ihren Beitrag (Größe DIN A4) als Datei im pdf-Format an [mitteilungsblatt@bubenreuth.de](mailto:mitteilungsblatt@bubenreuth.de).



## Behinderungen durch Baustellen in und um Bubenreuth

Aktuelle Informationen über Behinderungen durch Baustellen in und um Bubenreuth finden Sie auf unserer Homepage: [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de)



## Die Bücherei im Kindergarten



Bilderbuchkino im Kindergarten

In der letzten Oktoberwoche beteiligte sich die Gemeindebücherei wieder mit verschiedenen Aktionen an der bundesweiten Kampagne der Bibliotheken unter dem Motto „Netzwerk Bibliothek“. Zum Auftakt zeigte die Bücherei auch dieses Jahr wieder ein Bilderbuchkino in der Turnhalle des Katholischen Kindergartens, zu dem auch die Kinder des Musikkindergartens eingeladen waren. In diesem Jahr gab es die Geschichte **Ein Geburtstagsfest für Lieselotte** nach dem Buch von Alexander Steffensmeier: Die Kuh Lieselotte hat Geburtstag! Doch auf dem Bauernhof bleibt es seltsam still. Trifft denn niemand Vorbereitungen für ihren Geburtstag? Die Bäuerin hat keinen Kuchen gebacken, der Garten ist nicht festlich geschmückt. Hat keiner ihrer Freunde an Lieselottes Geburtstag gedacht? Traurig sucht Lieselotte sich ein paar Kerzen zusammen, setzt ihren Geburtstagshut vom letzten Jahr auf und stibitzt sich in der Küche ein Stück Zwieback. Geknickt und ganz alleine tritt sie hinunter zum

Bach. Und dort erwartet sie eine rauschende Überraschungsparty mit all ihren Freunden.



Daneben gab es wieder den traditionellen Herbst-Bücherflohmarkt und eine Bücherrallye zum Thema der Wanderausstellung „Tierische Freunde“, die damit ihren Abschluss fand.

Vormerken sollte man sich jetzt schon einmal die neue Wanderausstellung „**MusikErLeben**“, die im Januar/Februar 2017 in der Bücherei zu sehen sein wird.

### Weihnachtliche Vorlesestunde am Montag

Im Dezember findet die monatliche Vorlesestunde für Kinder diesmal am letzten Ausleihtag vor den Weihnachtsferien statt, am **Montag, 19. Dezember**, von **16.00 bis 17.00 Uhr**. Wir werden wieder schon bekannte und neue Kinderbücher zum Thema Weihnachten vorstellen, u.a. **Pippi plündert den Weihnachtsbaum**, das in einer überarbeiteten Neuauflage in der Reihe Büchersterne erschienen ist, oder die Geschichte vom kleinen **Engel Knisterpolter**, der auch so gerne einmal einen Adventskalender zu einem Menschenkind bringen möchte.

### Bilderbuchtipps

Auch wenn es kein Weihnachtsbuch ist, so passt die märchenhafte Geschichte **Greta und die magischen Steine** von **Paul Maar**, die Helga Bansch wunderschön illustriert hat, sehr gut in die Weihnachtszeit.



In alter Zeit, als magische Wesen sich den Menschen noch zeigten, lebte die kleine Greta mit ihrer Mutter und ihrem Hund Karo in einem Dorf nahe dem Meer. Der Vater hatte sich schon vor langer Zeit aufgemacht, um im Land jenseits des Meeres Gold zu finden, und ist nie zurückgekehrt. Die Familie hat seither nur das Nötigste zum Leben. Eines Tages begegnet Greta einer wunderlichen alten Frau, die sie auffordert, ans Meer zu gehen und nach dem verschollenen Vater zu suchen. Dazu muss Greta im Besitz von drei besonderen Steinen sein ...

Barbara Willers · Gemeindebücherei

### Öffnungszeiten der Gemeindebücherei

Bubenreuth, Birkenallee 51,  
Untergeschoss des Rathauses,  
Tel. 8839-27

Montag 15.30 - 17.30 Uhr  
Donnerstag 15.30 - 18.30 Uhr  
Freitag 10.00 - 12.00 Uhr



Letzter Ausleihtag vor Weihnachten ist **Montag, 19. Dezember**. Vom 22. bis 30. Dezember ist die Bücherei geschlossen. Ab Montag, 02.01.2017, ist wieder normaler Ausleihbetrieb. Am Freitag, 06.01.2017, ist die Bücherei geschlossen.

### VGN-Linie 253 Bubenreuth – Erlangen Keine Fahrplanänderung zum Dezember

Für die VGN-Linie 253 Bubenreuth – Erlangen erfolgt zum 11. Dezember 2016 **kein Fahrplanwechsel**. Die Busse verkehren weiterhin nach dem aufgrund der Bauarbeiten am „Mausloch“ erstellten **Sonderfahrplan**, der voraussichtlich **bis Freitag, 31. März 2017**, gültig ist.

Wir haben den Sonderfahrplan im September-Mitteilungsblatt sowie auf unserer Homepage [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) veröffentlicht. Er ist auch im Eingangsbereich des Rathauses erhältlich.

Beachten Sie bitte auch die Aushänge an den Haltestellen.

### Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in Notlagen –

Hessestr. 10 · 90443 Nürnberg

Tel.: 0911/42 48 55-0

[www.krisendienst-mittelfranken.de](http://www.krisendienst-mittelfranken.de)

## Energiewende Bubenreuth



Der Arbeitskreis kann im Januar 2017 auf fünf Jahre zurückblicken. Mit viel Schwung sind wir gestartet und haben mit persönlichem Engagement positive Veränderungen im Hinblick auf Ressourcen- und Klimaschutz erreicht. Auch die Bürgerbeteiligung hat sich in diesen Jahren deutlich verändert, sie ist intensiver geworden.

An dieser Stelle möchte ich recht herzlich allen danken, die uns heuer und in den letzten Jahren unterstützt haben. Bubenreuth wäre ärmer, wenn wir dieses ehrenamtliche Engagement nicht hätten.

Einen Rückblick über die letzten fünf Jahre werden wir

**am 18. Januar 2017 im 22. Plenum**

geben, zu dem ich Sie schon heute recht herzlich einladen darf.

Wir können die zahlreichen Ideen mit Ihrer Unterstützung weiter vorantreiben. Es wäre schön, wenn auch im neuen Jahr wieder viele mitmachen und auch neue Bürgerinnen und Bürger bereit sind, sich einzubringen. Sei es für ein bestimmtes Projekt oder für einen passenden Zeitraum. Den interessanten Blumenstrauß der Aktivitäten für 2017 wollen wir im Januar vorstellen.

Kommen Sie auf uns zu oder gehen Sie direkt zu den einzelnen Arbeitsgruppen und machen dort mit. Das wäre doch ein sinnvoller Vorsatz für das kommende Jahr!

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gerne (Telefon 27482, Mail: [j.karl@web.de](mailto:j.karl@web.de)) zur Verfügung.

Die Kontaktdaten der Ansprechpartner der Arbeitsgruppen finden Sie auf der Homepage unter [www.ew-bubenreuth.de](http://www.ew-bubenreuth.de), Kontakt.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, eine friedvolle und segensreiche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Johannes Karl*

*Leiter Arbeitskreis · Energiewende Bubenreuth*

## Informatives vom Blutspendedienst

Donnerstag, 15. Dezember 2016

17.30 – 20.00 Uhr

**Baiersdorf**

**Grundschule**

**Bodenschatzstraße 9**

**Bitte unbedingt den  
Spendeabstand  
von 56 Tagen einhalten !!!**

**Der Blutspendedienst weist darauf hin!:**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass oder Führerschein).

## Ausstellung

im Madamehaus  
am Betzenweg 2

Der Heimatverein Bubenreuth öffnet  
seine Ausstellung im Madamehaus  
jeden ersten Sonntag im Monat von 14 bis 15 Uhr.

Gruppen und Schulen können die Ausstellung gegen Voranmeldung bei Annemarie Paulus  
Hauptstr. 3, 91088 Bubenreuth, Ruf 09131-24136, oder per Mail [annemarie.paulus@schmiedlhof.de](mailto:annemarie.paulus@schmiedlhof.de)  
auch außerhalb dieser Zeit besichtigen.



## Weitere Bekanntmachungen

### Neuer Leiter des Caritas-Altenheimes

**Enrique John** ist der neue Einrichtungsleiter des Caritas-Altenheimes St. Franziskus am Bubenreuther Eichenplatz. John löst Gabriele Enning ab, welche seit November 2013 Einrichtungsleiterin des Altenheimes St. Elisabeth in Neunkirchen am Brand ist und im August 2016 zusätzlich die Leitung des Bubenreuther Hauses mit übernahm. Auf Grund von Personalausfällen musste Enning sich nun für ein Heim entscheiden und wie sie selber sagte: „Diese Entscheidung ist mir sehr schwer gefallen, ich gehe nach Neunkirchen am Brand zurück.“

Enrique John ist seit 2009 examinierter Altenpfleger und war als Pflegefachkraft und Wohnbereichsleiter in der stationären Altenhilfe tätig. Von 2009 bis 2012 belegte er ein berufsbegleitendes Studium mit dem Abschluss Bachelor of Arts Medizinalfachberufe (FH). Während dieser Zeit war er als Wohnbereichsleiter und stellv. Pflegedienstleiter in der stationären Altenhilfe tätig. Von 2013 bis 2016 zog es ihn in den Großraum München, wo er als stellv. Hausleiter einer vollstationären Pflegeeinrichtung beschäftigt war. Seit Mitte Juli dieses Jahres ist er beim Caritasverband für die



Diözese Bamberg, welche ihn am vergangenen Freitag als Einrichtungsleiter des Alten- und Pflegeheimes St. Franziskus in Bubenreuth eingesetzt hat.

*Text und Foto: Heinz Reiß*

# Adventsbasar



im  
Alten- und  
Pflegeheim  
St. Franziskus  
Eichenplatz 6  
91088 Bubenreuth

am **11.12.2016**  
um **15:00 Uhr**

**Glühwein, Plätzchen und Stollen**  
**Handarbeiten, Gestecke, Filz- und Papiersterne**  
**Duftsäckchen, Schneemänner, Windlichter und vieles mehr**  
Um **17:00 Uhr** öffnen wir unser Adventsfenster im Speisesaal

## Landkreis Erlangen-Höchstadt

### Neutrale und unabhängige Informations-, Beschwerde- und Schlichtungsstelle für Pflege im Landkreis ERH

Im Landkreis Erlangen-Höchstadt ist eine unabhängige Informations-, Beschwerde- und Schlichtungsstelle (IBS) für Pflege eingerichtet worden. Die Stelle ist bei den bereits existierenden „Fachstellen für pflegende Angehörige“, Rosi Schmitt vom ASB Regionalverband ERH und Petra Mönius-Gittelbauer vom AWO Kreisverband ERH, angesiedelt. Damit will der Kreis eine neutrale Anlaufstelle für pflegebedürftige Menschen, ihre Angehörigen, rechtliche Betreuer, Bekannte, Nachbarn und Pflegekräfte bei problematischen Pflegesituationen und Konflikten schaffen.

#### Beraten bei kritischen Situationen

Rosi Schmitt und Petra Mönius-Gittelbauer beraten und begleiten Pflegende sowie Pflegepersonen und -kräfte in kritischen Lebens- und Pflegesituationen, vermitteln weiterführende Hilfen und unterstützen bei belastenden Pflege- und Arbeitssituationen, Beschwerden und Konflikten. Das gilt nicht nur für den familiären Bereich sondern auch für Altenhilfeeinrichtungen. Beide Fachberaterinnen arbeiten vertrauensvoll und lösungsorientiert und unterliegen der Schweigepflicht.



Deutsche  
Rentenversicherung

### AUSKUNFTS- UND BERATUNGSSTELLEN DER DEUTSCHEN RENTENVERSICHERUNG

#### Nürnberg

##### AB-Stelle der DRV

Äußere Bayreuther Str. 159, 90411 Nürnberg

Terminvereinbarung: ☎ 0911/234 231 00

Öffnungszeiten: Mo-Mi 8-15 Uhr  
Do 8-18 Uhr  
Fr 8-13 Uhr

Ihre nächste Beratungsstelle:

Erlangen, Rathausplatz 1 (Stadtverwaltung, Versicherungsamt)

Terminvereinbarung: ☎ 09131/86 28 35

Öffnungszeiten: 08.30-12.00 Uhr und  
13.00-15.30 Uhr  
(jeden Montag und Dienstag)

**ZUR BERATUNG IST DIE MITNAHME DER VERSICHERUNGSNUMMER, DER VERSICHERUNGSUNTERLAGEN UND DES PERSONALAUSWEISES ERFORDERLICH!**

Anmeldung und Information bei Rosi Schmitt unter: 09193/5033191 oder per E-Mail [angehoerigenberatung@asb-erlangen.de](mailto:angehoerigenberatung@asb-erlangen.de) und bei

Petra Mönius-Gittelbauer unter: 09131/9403-578 oder per E-Mail [petra.moenius-gittelbauer@awo-erlangen.de](mailto:petra.moenius-gittelbauer@awo-erlangen.de)

#### Weitere Informationen

Betroffene und Ratsuchende können sich auch an die örtlichen Seniorenbeiräte und Seniorenbeauftragten ihrer Gemeinde wenden. Weitere Informationen zur neuen Beratungsstelle gibt es auch im Landratsamt Erlangen-Höchstadt bei Anna Maria Preller, Seniorenbeauftragte des Landkreises, unter der Telefonnummer 09131/803-277 oder per Mail an [anna.maria.preller@erlangen-hoechstadt.de](mailto:anna.maria.preller@erlangen-hoechstadt.de).



### Postagentur Bubenreuth

Telefon 400 18 70

Montag - Freitag: 9.00 - 13.00 Uhr  
14.30 - 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 12.30 Uhr

Parkplätze vor der Tür gegenüber der Sonnen-Apotheke Bubenreuth

## Presseschau

### Gemeinden kaufen Räder für Verkehrsschule

Über 30 neue Fahrräder kann sich die Jugendverkehrsschule Uttenreuth freuen. An den Kosten in Höhe von 7.300 Euro beteiligten sich die Gemeinden Baiersdorf, Bubenreuth, Buckenhof, Eckental, Heroldsberg, Möhrendorf, Kalchreuth, Spardorf und Uttenreuth.

Kinder aus all diesen Gemeinden machen, betreut von Polizei und Verkehrswacht, die Fahrrad Ausbildung auf dem Verkehrsübungsplatz in Uttenreuth. Jedes Jahr werden ca. 520 Schüler aus 30 Klassen mit den Verkehrsregeln vertraut gemacht und üben mit Verkehrserzieher Olaf Müller von der Polizeiinspektion Erlangen-Land das richtige Verhalten im Straßenverkehr ein. Sowohl der Uttenreuther Polizeichef Armin Dierl als auch die anwesenden Bürgermeister sahen das Geld für die neuen Fahrräder als gute Investition für die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler auf den Straßen und Radwegen.

*Quelle: Erlanger Nachrichten*

## Tag der offenen Werkstatt bei Stradivaris Nachfahren Saiteninstrumentenbauer und Zubehörhersteller stellten ihr Handwerk vor

Die Innungsbetriebe der Streich- und Zupfinstrumentenmacher aus Bubenreuth und seinem musikalischen Umland präsentierten im Rahmen eines „Tages der offenen Werkstatt“ ihr kunstvolles und traditionelles Handwerk. Neben den Werkstattbesichtigungen umfasste das Programm eine umfangreiche Instrumentenausstellung im Rathaus, der Museumsverein Bubenreuthem öffnete seine Ausstellung und am Abend fand in der Lukaskirche ein Konzert des Bubenreuther Bläserquartetts statt.

Startpunkt für den Werkstatttrudgang war das Rathaus, wo bereits im Foyer der Dipl.-Musikinstrumentenbauer und Gitarrenbaumeister Jens Schönitz den Arbeitsplatz eines Gitarrenbauers eingerichtet hatte und den Werdegang einer Gitarre erklärte. Im großen Rathaussaal, in welchem die kommunalpolitischen Geschicke des Geigenbauerortes sehr rhetorisch und manchmal auch etwas laut entschieden werden, erklangen sanfte Geigen-, Gitarren- und Kontrabasstöne, denn dort stellten insgesamt 18 Saiteninstrumentenbauer und Zubehörhersteller ihre Produktpalette vor. „Hier hat der Besucher“, so der Mandolinenbauer Thomas Dotzauer, „die einmalige Möglichkeit, Instrumente verschiedener Meister in Form, Farbe und Klang zu vergleichen.“ Shasi und Ravi aus Bangalore, zwei Studenten der Erlanger FAU, trauten sich die Instrumente fast nicht in die Hand nehmen, ihnen wurde schon etwas schwindlig, den Preis in Rupie umzurechnen.

Insgesamt sechs Meisterwerkstätten des Saiteninstrumentenbaues öffneten Tür und Tor und stellten sich den Fragen von rund 250 Besuchern. Innungsobermeister Günter Lobe, der Bogenbaumeister Sebastian Dir und der Stegbauer Roland Schuster mussten viele Fragen beantworten. „Wer hat die Form der Geige erfunden?“ „Klingt eine Stradivari wirklich besser als die, welche ich hier in der Hand halte?“ „Kann man durch Klopfen Tonholz erkennen?“ Die Meister des Kunsthandwerkes gingen aber auch ins Detail. „Der unverwechselbare Klang einer Geige hängt von tausenderlei Varianten in der Beschaffenheit des Holzes und vom Lack ab. Die Steifigkeit des Holzes sorgt für die Klangstärke, aber eine große Geige braucht außerdem einen hohen Grad an Dämpfung, eine Verminderung der Vibrationen durch Verwendung von Lack zum Beispiel, damit ihr Klang weicher und glatter wird. Baut man jedoch eine gut gedämpfte Geige, so verliert sie an Klangstärke, ohne Dämpfung erzielt man einen lauten, durchdringenden Ton. Das Geheimnis liegt irgendwo dazwischen.“

In der Werkstatt der Traditionsfirma von Ernst Heinrich Roth versammelten sich die Besucher im

Foyer, wo der Ehreninnungsoberrmeister selbst die Fragen beantwortete. Juniorchef Wilhelm Roth führte nicht nur durch die Werkstatt, er öffnete seine „heilige Halle“ mit den Kuriositäten des Geigenbaues. Besonderes Interesse fand die mit Swarovski-Kristallen besetzte „Juwel Edition“. Der jüngste Spross der Roth-Dynastie hat diese Meistergeige nach einem Stradivari-Modell in 300 Arbeitsstunden mit 3000 Swarovski-Kristallen im Xilion-Schliff veredelt. Bei den weiblichen Besuchern kam diese Geige mit einem sechsstelligen Wert besonders gut an.



Der Rundgang endete im Geigenbaumuseum des Museumsvereins Bubenreuthem im Kellergeschoss des Rathauses. Exponate und Raritäten von über 35 Ausstellern, von der Meisterwerkstätte des Geigen-, Bogen- und Gitarrenbaues bis hin zu den Zulieferfirmen für Einzel- und Bestandteile, konnten dort besichtigt werden. Auch hier mussten unzählige Fragen beantwortet werden. „Spielt Paul McCartney noch auf solch einem Bass aus Bubenreuth?“ „Aus welchem Material und unter welchen Umständen wurde die Kriegsgeige gebaut?“ „Wurde der Goldkelch der Innung vor der Vertreibung wirklich vergraben?“ Die beiden Studenten Shasi und Ravi schrieben ins Gästebuch: „Ein einmaliger Ort, eine einmalige Ausstellung und eine einmalige Führung.“

*Text und Bild: Heinz Reiß*



**Deutscher Kinderschutzbund  
Kreisverband Erlangen e.V.**

**die lobby für kinder**

Kinderschutzbund Erlangen e.V.,  
Strümpellstraße 10, 91052 Erlangen  
Elterntelefon (kostenlos)



montags bis freitags von 9 - 11 Uhr  
dienstags und donnerstags von 17 - 19 Uhr  
Verschiedene Veranstaltungen finden Sie unter  
[www.kinderschutzbund-erlangen.de](http://www.kinderschutzbund-erlangen.de)

## Innovation aus Bubenreuth auf der Nürnberger Verbrauchermesse Consumenta

Am 31. Oktober lud Original Regional, die Regionalkampagne der Metropolregion Nürnberg, zum „Tag der Metropolregion“ auf der Consumenta. Die geladenen Gäste und Messebesucher erlebten auf der Medienbühne der Nürnberger Nachrichten ein buntes Bühnenprogramm, bei dem es auch um die Innovationskraft der Metropolregion Nürnberg ging. Ob Jeanshose, Bobby Car oder Ladestecker für Elektromobile - Expertinnen und Experten aus der Region stellten gemeinsam mit Landrätinnen und Landräten Erfindungen aus dem Landkreis und den Kommunen vor.



Fritz Gembala vom Verein Bubenreuth e.V. präsentierte eine Bassgitarre, die der Bubenreuther Walter Höfner 1956 auf den Markt brachte. Musiklegende Sir Paul McCartney spielt bis heute bei Konzertauftritten und Studioaufnahmen ein Exemplar dieses Basses und machte das Instrument als „Beatles-Bass“ weltbekannt.

*Foto: Thomas Scherer/Metropolregion Nürnberg*

### Veranstaltungen der Parteien

## CSU Ortsverband Bubenreuth

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Bubenreuth, schnell war das Jahr 2016 vorüber, und wieder ist viel geschehen: Gutes als auch Schlechtes. In der Weihnachtszeit bleibt Gelegenheit zum Rückblick auf das Geschehene und Zeit, um Kraft für Neues zu schöpfen. Der CSU- und der FU-Ortsverband Bubenreuth wünschen Ihnen sowie Ihren Angehörigen ein besinnliches und geruhssames Weihnachtsfest, einen erfolgreichen Start ins Neue Jahr sowie Glück und Gesundheit für die Zukunft und dass all Ihre Wünsche in Erfüllung gehen mögen.

CSU-Ortsverband Bubenreuth Tassilo Schäfer  
FU Ortsverband Bubenreuth Martina Horndasch

## SPD-Ortsverein Bubenreuth

### Frohe Weihnachten

Die Advents- und Weihnachtszeit schenkt uns Jahr für Jahr die Gelegenheit, inne zu halten. Nutzen Sie diese Tage und Wochen, um miteinander im Familien- und Freundeskreis, mit Nachbarn und Arbeitskollegen auf ein ereignisreiches Jahr mit allen persönlichen Höhen und Tiefen zurückzublicken. Denn Zeit, die wir uns nehmen, ist Zeit, die uns etwas gibt.

Für Ihre Anregungen und Fragen in den vergangenen zwölf Monaten bedanken wir uns sehr herzlich. Auch im kommenden Jahr werden wir stets ein offenes Ohr für Sie haben. Bitte zögern Sie nicht, uns anzusprechen.

Der SPD-Ortsverein Bubenreuth sowie die SPD-Gemeinderatsfraktion wünschen allen Mitgliedern und Bürgern eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachtsfeiertage sowie einen guten Rutsch in ein gesundes Jahr 2017.

Übrigens: Aktuelle Informationen finden Sie online auf unserer Facebook-Seite unter [www.facebook.com/spdbubenreuth](http://www.facebook.com/spdbubenreuth) und unter [www.spd-bubenreuth.de](http://www.spd-bubenreuth.de).

Marco Kreyer  
Vorsitzender des SPD-  
Ortsvereins Bubenreuth

Dr. Christian Pfeiffer  
Vorsitzender der SPD-  
Gemeinderatsfraktion

## Bündnis 90/Die Grünen

Der Ortsverein Bündnis 90/Die Grünen lädt alle Interessierten und Freunde im Rahmen unseres monatlichen Montagstreffens zu einem Meinungsaustausch zum Thema **neue Wohnformen** ein.

Am Montag, den 5. Dezember 2016,  
ab 19.30 Uhr

in der Mörsbergei.

Unterstützt werden wir von Mitgliedern des **Erlanger Wohnprojekts RaumTeiler**.

RaumTeiler sehen neue Formen gemeinschaftlichen Wohnens als eine wichtige kommunale Aufgabe in **Zeiten des demografischen Wandels**.

Wir loten die Bedeutung und Machbarkeit solcher Projekte für unsere Gemeinde und die angedachten baulichen Entwicklungen im **Hoffeld und Bubenreuther Mitte (Posteläcker)** aus.

RaumTeiler sehen sich als Pilotprojekt, welches andere ermutigen soll. Warum sollte so ein Projekt nicht in Bubenreuth entstehen?

Gerhard Heeg  
Sprecher Ortsverband Die Grünen

## Ansprechpartner der Gemeindeverwaltung Bubenreuth

www.bubenreuth.de info@bubenreuth.de  
 Telefonzentrale 09131 88 39-0  
 Telefax 88 39-22

### Sekretariat

#### Vermittlung

Vorzimmer des Bürgermeisters	Pia Bauer	88 39-11	p.bauer@bubenreuth.de
Öffentlichkeitsarbeit, Mitteilungsblatt	Monika Eckert	88 39-18	m.eckert@bubenreuth.de
Erster Bürgermeister	Norbert Stumpf	88 39-11	n.stumpf@bubenreuth.de
Geschäftsleitung	Helmut Racher	88 39-17	h.racher@bubenreuth.de

### Finanzverwaltung

Kämmerei	Tobias Zentgraf	88 39-19	t.zentgraf@bubenreuth.de
Kasse, Gebühren, Steuern, Wasserabrechnung	Kerstin Lechner	88 39-21	k.lechner@bubenreuth.de
Jugendmusikstätte, Mittagsbetreuung	Petra Kollar	88 39-29	p.kollar@bubenreuth.de

### Hauptamt

Melde- und Passamt, Rentenangelegenheiten	Simone Quaadt	88 39-12	s.quaadt@bubenreuth.de
Standesamt, öffentliche Sicherheit, Friedhof	Christian Benisch	88 39-15	c.benisch@bubenreuth.de
Personalverwaltung, Fundbüro	Ines Messingschlager	88 39-14	i.messingschlager@bubenreuth.de

### Bauamt

Bauangelegenheiten	Michael Franz	88 39-20	m.franz@bubenreuth.de
Beiträge (Erschließung, Herstellung, Straßen)	Michaela Gundermann	88 39-23	m.gundermann@bubenreuth.de
Technische Verwaltung	Thomas Wölfel	88 39-25	t.woelfel@bubenreuth.de
Bauhof	Willi Jakobi	20 53 24	bauhof@bubenreuth.de

Bücherei	Barbara Willers	88 39-27	b.willers@bubenreuth.de
Grundschule		61 22 0-0	grundschule@bubenreuth.de
Freiwillige Feuerwehr (nicht ständig besetzt)		20 31 12	feuerwehr@bubenreuth.de

Jugendbeauftragte	Christa Schmucker-Knoll		
	Jessica Braun		jugend@bubenreuth.de
Seniorenbeauftragte	Hans-Jürgen Leyh		
	Manfred Winkelmann		senioren@bubenreuth.de

### Weitere wichtige Rufnummern:

Polizei	110	Bayernwerk Straßenbeleuchtung	0951 30 93 23 71
Feuer	112	Bayernwerk Strom	0941 28 00 33 66
Notarzt	112	Bayernwerk Gas	0941 28 00 33 55
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	Bayernwerk technischer Kundendienst	0941 28 00 33 11
Caritas Pflegedienst, Bubenreuth	12 08 90	THW OV Baiersdorf (nicht ständig besetzt)	09133 34 50
Bay. Rotes Kreuz ERH	12 00 28	Wasserversorgung Störung	8 23 33 33
Müllberatung Landratsamt ERH	09193 20 597	Polizei Erlangen-Land	76 05 14
Müllgebühr Landratsamt ERH	09193 20 595	OVF-Omnibusverkehr Franken	8 10 46 74
Müllabfuhr – Fa. Hofmann	7 96 10		

### Öffnungszeiten:

**Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr, zusätzlich Donnerstag 14:00 – 17:00 Uhr sowie nach Vereinbarung**  
**Barrierefreier Zugang** ins Rathaus über den Eingang im **Untergeschoss** rechts neben der Freitreppe möglich.  
 Bitte in jedem Fall – auch bei geöffneter Eingangstür im UG – über die **Außen-Gegensprechanlage** dort anmelden.

Bankverbindungen: Stadt- und Kreissparkasse Erlangen  
 IBAN: DE70 7635 0000 0003 0003 06, BIC: BYLADEM1ERH  
 VR-Bank Erlangen-Höchstadt-Herzogenaurach eG  
 IBAN: DE87 7636 0033 0002 7015 10, BIC: GENODEF1ER1

## Termine außerhalb der Öffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass nach vorheriger Absprache mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch Termine außerhalb der regulären Öffnungszeiten vereinbart werden können.

## Adventskonzert 2016

2. Advent, Sonntag, 4. Dezember, 17.00 Uhr  
Kath. Pfarrkirche Maria Heimsuchung



### Sinfonisches Orchester Bubenreuth

Leitung: Armin Buder

### Evangelischer Posaunenchor

Leitung: Pascal Mühlich

### Egerländer Heimatchor

Leitung: Petra Protze

### Evangelischer Kirchenchor

Leitung: Sinje Mühlich

## *A ruhige Stunde' im Advent*

*Thema: Am Weihnachtsbaum, die Lichter brennen*

Samstag, 10.12.2016, 19 Uhr

Pfarrsaal im kath. Pfarrzentrum

Gönnen Sie sich mit stimmungsvollen Texten und  
vorweihnachtlicher Musik ein wenig Ruhe!

Es erzählen: **Agnes Eger, Helga Raabs**

**Jana Martschinke**

Mitwirkende: **Instrumentalmusik, Kinderchor**

**Männerchor**

Eintritt Frei! Spenden für Hilfsprojekt in der  
Region erbeten!



katholische Pfarrgemeinde - Maria Heimsuchung - Birkenallee  
60 - 91088 Bubenreuth



[www.kath-pfarrei-bubenreuth.de](http://www.kath-pfarrei-bubenreuth.de)

**KOLPING**

*verantwortlich leben  
solidarisch handeln*



## Fußballabteilung

Das FUSSBALLJAHR 2016 neigt sich dem Ende zu. Die Fußballabteilung des SV Bubenreuth hat wieder ein belebtes Jahr hinter sich. Nach dem Aufstieg im Jahr

2015 in die Kreisklasse mussten sich die Herren wieder aus dieser Klasse 2016 verabschieden. Einer guten Hinrunde folgte, vor allem durch verletzungsbedingte Ausfälle, eine verkorkste Rückrunde. In der neuen Saison 2016/17 wurde bisher wieder erfolgreicher gespielt. Mit 29 Punkten liegt der SVB nach der Hinrunde an vierter Position und hat sich dadurch die Aufstiegschance für 2017 bewahrt.

Bei den Juniorenmannschaften sind seit Jahren alle Altersklassen besetzt. Wenn auch bei den älteren Jahrgänge – A & B-Junioren - eine Spielgemeinschaft mit dem Bayersdorfer SV und dem ASV Möhrendorf gebildet werden musste. Gerade in diesem Altersbereich wird es immer schwieriger, die Jugendlichen für den Sport (gilt nicht nur für Fußball und Bubenreuth) zu begeistern. Die Jugendleitung musste dieses Jahr viele Gespräche führen, bis das Gesamtkonzept der Spielgemeinschaften passte. Mittlerweile spielen alle Großfeldmannschaften von D – A höherklassig. Unsere C-Junioren holten sich dieses Jahr in der Kreisklasse die Meisterschaft und stiegen damit in die Kreisliga auf! Ein schöner Erfolg für den SV Bubenreuth!? Es gibt natürlich auch hier immer wieder kritische Stimmen – vor allen bei denjenigen Spielern und Eltern, die die Herausforderung höherklassig zu spielen, nicht meistern wollen oder können! Die Abteilungsleitung setzt sich mit diesem Thema schon kritisch auseinander – einerseits wollen wir den Jungs (und Verein) den verdienten Erfolg nicht verwehren und andererseits müssen wir immer wieder versuchen, keinen Spieler zu verlieren. Ein Spagat, der nicht einfach und nicht immer zu bewerkstelligen ist. Im Kleinfeldbereich gibt es teilweise andere Probleme – verschiedene Altersklassen sind nicht ausreichend mit Kindern besetzt – hier mussten zwei Jahrgänge zusammengelegt werden, um einen geregelten Spiel-

betrieb zu gewährleisten! Ein Optimum an Spieleranzahl gab es in der Vergangenheit nicht und wird es auch in der Zukunft nicht geben. Umso mehr freut es uns, dass wir im Herbst mit Beginn der neuen Saison über 30 Starter-Kinder begrüßen und Uli und Anja Passow als G-Jugend-Verantwortliche gewinnen konnten!

Unsere AH-Mannschaft spielt seit vielen Jahren erfolgreich Fußball! Auch im Jahr 2016 war die Bilanz wieder positiv. Im Rahmen der Abschlussfeier der AH wurden Wolfgang Mahr (AH-Leiter) und Herwig Neuhaus (stellv.) für über 20 Jahre Funktionärstätigkeit in diesem Bereich mit dem Verbands-Ehrenzeichen in Gold geehrt.

NEGATIV: Im Oktober klauten unbekannte Täter vom Trainingsgelände unseren erst 2015 angeschafften Rasenmäher!

WICHTIG: Im Februar/März finden wieder im Rahmen der JHV der Fußballabteilung Neuwahlen statt! Alle sind gerne aufgefordert, bei unserem SVB mitzuhelfen und mitzugestalten. Wir freuen uns immer auf Unterstützung, damit das Ehrenamt auf mehreren Schultern verteilt wird. Neue Impulse und Anregungen sind im Verein gefordert und notwendig!

DANK: Herzlich bedanken möchte ich mich bei allen ehrenamtlichen Trainern, Betreuern und Helfern, die dafür gesorgt haben, dass die sportliche Bilanz positiv ausfällt und der Spielbetrieb reibungslos lief. Mein Dank gilt allen Sponsoren und der Gemeinde Bubenreuth, die uns materiell und finanziell unterstützt haben – ohne Sponsoren und Gemeinde würde vieles nicht machbar und umsetzbar sein!

Mein persönlicher Dank geht an meine Kollegen der Abteilungsleitung Oliver Darr, Klaus Holzmann, Stefan Lang, Wolfgang Mahr und Herwig Neuhaus. Die Vereinsarbeit war und ist harmonisch und konstruktiv!

**Ich wünsche allen Bubenreuther Bürgerinnen und Bürgern sowie ihren Familien eine schöne Adventszeit, harmonische Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

*Peter Fehrer*

*Abteilungsleiter Fußball · SV Bubenreuth*

## Wiederkehrende Termine der Bubenreuther Vereine, Gruppen und kirchlichen Einrichtungen

Jeden 1. Dienstag 14.30 Uhr: **Frauenkreis St. Lukas**  
Evang. Gemeindezentrum

Jeden 3. Mittwoch: 14.30 Uhr **Seniorenclub**  
Kath. Pfarrzentrum / Pfarrsaal

Jeden 1. Freitag: **Kleintierzuchtverein Möhrendorf-Bubenreuth**  
Monatsversammlung im Vereinsheim  
April bis Oktober 20 Uhr, November bis März 19 Uhr

Jeden 2. Donnerstag 19 Uhr: **Egerländer Stammtisch**  
Gasthaus „Zur Post“ (Angermüller)

Jeden letzten Donnerstag im Monat 20 Uhr: **Freiw. Feuerwehr Seniorenstammtisch**, Feuerwehrhaus

Jeden 1. Sonntag von 14.00 bis 15.00 Uhr und auf Anfrage (Frau Paulus, Tel.: 24136) **Heimatmuseum** im Madamehäuschen geöffnet

**Wöchentl. Proben-Termine der musikalischen Gruppen:**

**Evang. Kirchenchor:** (gemischt): Do 19.30 Uhr, Ev. Gemeindezentrum

**Evang. Kinderchor:** Fr. 15 Uhr Vorschulkinder – 2. Klasse,  
15.45 Uhr ab 3. Klasse, Ev. Gemeindezentrum

**Evang. Posaunenchor:** Mo 18.30 Uhr, Ev. Gemeindezentrum

**Sinfonisches Orchester:** Mo 20 Uhr, Grundschule

**Egerländer Geigenbauerkapelle:** Di 20 Uhr, Grundschule

**Bigband Oldies:** Mi 19.30 Uhr, Grundschule

**Egerländer Heimatchor (gemischt):** Do 20 Uhr Kath. Pfarrzentrum

**Kath. Musikgruppe „Los Cravallas“:** Do., 17.45 Uhr,  
Josefskirche



aikido  
fußball  
judo  
schach  
tennis  
turnen

## SV Bubenreuth e.V.

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir wünschen allen eine freudige Vorweihnachtszeit, ein frohes und glückliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wir freuen uns von Herzen, dass die Turnhalle wieder für uns benutzbar ist und wissen nach der „hallenlosen“ Zeit die sich bietenden Möglichkeiten umso mehr zu schätzen. Gleichzeitig bedanken wir uns bei allen Mitgliedern für die Treue und die Kompromissbereitschaft während der Reparaturzeit.

Ganz besonders danken wir all' jenen, die es ermöglicht haben, den Wechsel in der Vorstandschaft des SV Bubenreuth so reibungslos zu gestalten und dadurch ein ansprechendes Sportangebot für die Mitglieder in den unterschiedlichen Sparten auch in Zukunft anbieten zu können.

Unsere Abteilungen freuen sich weiterhin regen Zuspruchs bei Jung und Alt. So steht der Verein sportlich und auch wirtschaftlich auf soliden Beinen.

Dies funktionierte nicht ohne eine Fülle von sehr lobenswertem, ehrenamtlichem Engagement. Spender, Förderer und Sponsoren ermöglichen es, dies gelegentlich sogar ein wenig anzuerkennen. So wollen wir uns also hier - wie immer - besonders bei der Gemeinde Bubenreuth, unseren Sponsoren, Förderern, Unterstützern und all denjenigen bedanken, die zum Gelingen beim Sportverein beitragen.

Engagiert Euch und engagieren auch Sie sich im neuen Jahr wieder mit Freude!

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Euch schöne Feiertage,  
der Vorstand Peter Fehrer, Kathrin Görlitz und Peter Schmidt



**Deutscher Alpenverein  
Sektion Eger und Egerland**

## Sektion Eger und Egerland des Deutschen Alpenvereins e.V.

### Veranstaltungen im Dezember 2016

Termin	Ort	Thema
<b>Mi. 07.12.2016</b>	Treffpunkt <b>09:30 Uhr</b> Parkplatz Mehrzweck-/Turnhalle Bubenreuth und <b>10:15 Uhr</b> im Haus Egerland in Hiltoltstein-Almos	Wanderung rund um Almos, anschließend Mittagessen und Weihnachtsfeier der Senioren im Haus Egerland
<b>Do. 08.12.2016</b>	Treffpunkt <b>19:30 Uhr</b> Kolpingsaal Kath. Kirche Bubenreuth	Sektionsabend mit Stammtisch und Filmvortrag „Bubenreuth, ein fränkisches Dorf im Dreiklang“
<b>So. 11.12.2016</b>	Treffpunkt <b>14:30 Uhr</b> Pfarrsaal Kath. Kirche Bubenreuth	Weihnachtsfeier der Sektion

Die Geschäftsstelle der Sektion befindet sich im Bauhof Bubenreuth („Am Bauhof 1 b“) und ist jeweils am Donnerstag von **17:30 bis 19:00 Uhr** geöffnet (nicht in den Weihnachtsferien).

**Einladung zur Jahreshauptversammlung  
am 05. Dezember 2016  
um 20.00 Uhr,  
in der Mörsbergei, Hauptstr. 14, 91088 Bubenreuth**

### Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Feststellung und ggf. Ergänzung der Tagesordnung
4. Jahresbericht des Vorstands
5. Kassenbericht des Kassierers. Das Kassenbuch 2015 befindet sich vom 14.11.2016 bis 02.12.2016 zur Prüfung bei einem der Kassenprüfer Heiko Primas und steht zur Einsichtnahme in der Kanzlei Primas, Hauptstraße 71, Erlangen zur Verfügung. Bei Interesse wird um rechtzeitige Terminabsprache unter der Telefonnummer 09131-6146040 mit Herrn Primas gebeten.
6. Entlastung des Vorstands
7. Wahl des Vorstands, Schriftführers, Kassierers und Kassenprüfers
8. Ausblick
9. Aussprache zu den Tagesordnungspunkten
10. Verschiedenes

Anträge sind bis zum 30. November 2016 schriftlich beim Verein Bubenreutheum e.V. einzureichen.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme!

Bubenreuth, den 31. Oktober 2016

Der Vorstand

Verein Bubenreutheum e.V. | Joseph Otto Kolb Straße 12 | 91088 Bubenreuth | Tel: 09131/908615 | [www.bubenreutheum.de](http://www.bubenreutheum.de) | [info@bubenreutheum.de](mailto:info@bubenreutheum.de) | IBAN DE4476350000060023388 | BIC BYLADEM1ERH

## !! NOW !!

Egerländer  
Heimchor  
Bubenreuth



Wenn Sie **noch in diesem Jahr** dem Chor als active member beitreten, **erlassen** wir Ihnen die Aufnahmegebühr (1) und Sie zahlen ab 2017 in den ersten beiden Jahren **nur** 14,99 € pro Jahr Mitgliedsbeitrag (2).  
Dafür genießen Sie wöchentlich (3) ein

**vocal cord training,  
deep soul relaxing  
fun and music feeling.**

Sie uploaden Ihren Gesang im Chor (mit 80 – 120 bpm upload **consonant synchron**) und downloaden zu Ihrem Geburtstag im Chor ‚a song only for you‘.

**Seize your chance !! Join us now !!**

- |     |                           |
|-----|---------------------------|
| (1) | kostet eh nix             |
| (2) | normal sind zur Zeit 15 € |
| (3) | außer in den Ferien       |

Kontakt: Norbert Zitzmann Tel. 09131/24835  
Probentermin: donnerstags, 20.00 Uhr  
katholisches Pfarrzentrum Bubenreuth



### Ausstellung **Musik und Integration**

Mit der Ansiedlung der Schönbacher Geigenbauer begann nach 1949 der Aufstieg Bubenreuths zu einer Metropole des Musikinstrumentenbaus. Zur Erfolgsgeschichte gehören Geigen aus Bubenreuth für Yehudi Menuhin, Bubenreuther Gitarren und Bässe für Elvis, die Stones und die Beatles.

Auf einer Zeitreise durch die Musikstile – von der Klassik über den Jazz bis hin zu Rock & Pop – erfahren Sie mehr über die Musikinstrumente der Stars und über den Musikinstrumentenbau.

Die Ansiedlung der Schönbacher Geigenbauer erzählt die Geschichte einer gelungenen Integration, die bis ins Heute ausstrahlen vermag und daher in der Ausstellung ebenfalls gewürdigt wird.

**Bubenreuther Rathaus  
Birkenallee 51  
jeden Sonntag in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet**

Gruppen und Schulen können die Ausstellung auch außerhalb der Öffnungszeiten auf Voranmeldung besuchen: [info@bubenreutheum.de](mailto:info@bubenreutheum.de)

Weitere Informationen unter [www.bubenreutheum.de](http://www.bubenreutheum.de)

## Älter werden in Bubenreuth Informationen für Seniorinnen und Senioren

---

### **Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,**

die Adventszeit ist eine Zeit der Besinnung und der Vorfreude auf Weihnachten. Nun werden Sie vielleicht sagen: „Adventszeit und Besinnung sollte sein, geht aber nicht. Eher hetze ich von Einkauf zu Einkauf und von Weihnachtsfeier zu Weihnachtsfeier. Sag mir bloß keiner was von Stille und Besinnung!“ Das kann oft auch gar nicht funktionieren, vor allem wenn man Besinnung selber „machen“ will. Einen gewissen Rahmen dafür kann man aber durchaus mitgestalten. Und Stille und Ruhe darf man sich auch schenken lassen.

Weihnachtskarten zu schreiben ist zwar für viele Arbeit. Und doch hat das Schreiben etwas sehr Meditatives an sich. Beim Autofahren kann man z.B. Weihnachtslieder hören und vielleicht selber mitsingen. Oder machen Sie doch einmal einen Spaziergang über einen der vielen Weihnachtsmärkte in unserer Gegend. Achten Sie auf die Gerüche und schauen Sie in die leuchtenden Augen der Kinder.

Wir wünschen Ihnen in der Vorweihnachtszeit die Möglichkeit, in vielen Momenten Besinnung und Ruhe, selbst im größten Weihnachtsrummel, zu finden.

Ein Jahr mit viel Arbeit, Freud und Leid geht zu Ende. Einen aufrichtigen Dank möchten wir allen Menschen sagen, die auch in diesem Jahr wieder für die Seniorenarbeit in Bubenreuth ihre Freizeit „geopfert“ haben. Unser Dank geht an den Seniorenclub Bubenreuth, der größten Seniorengruppe in unserem Dorf, an die katholische und evangelische Kirchengemeinde mit ihren Seniorengruppen, an die Arbeiterwohlfahrt, den Alpenverein mit

seiner Seniorenwandergruppe, an den Sportverein mit seinen Angeboten für unsere ältere Bevölkerung und an den Besuchsdienst in unserem Altenheim, der eine unersetzliche Hilfe für das hauptamtliche Personal ist. Ein Dank geht auch an die „jüngsten Gemeinschaften“ in unserer Gemeinde, die Nachbarschaftshilfe KON-TAKT und die Gruppe TAUSCHEN & HELFEN, die es sich unter anderem zur Aufgabe gemacht haben, den Menschen in Bubenreuth helfende Hände anzubieten. Nähere Informationen zu den speziellen Angeboten der verschiedenen Organisationen finden Sie immer im Mitteilungsblatt.

Danken möchten wir auch den vielen Seniorinnen und Senioren, die nicht nur für gleichaltrige Mitbürgerinnen und Mitbürger selbstlos im Sinne eines gelebten Miteinanders sorgen und ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen, sondern auch jüngeren Menschen helfen. Stellvertretend für viele andere möchten wir hier z.B. die LesepatInnen und LernpatInnen nennen, die an unserer Grundschule in Zusammenarbeit mit den Lehrkräften mit großer Freude und Erfolg Kindern helfen, die einer intensiveren Förderung bedürfen. Das Projekt „Bubenreuther Seniorinnen und Senioren in der Grundschule“ (BuSSiG) freut sich auch im neuen Jahr über neue helfende Hände.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, für das kommende Jahr viel Gesundheit und Lebensfreude, und dass möglichst viele Ihrer Wünsche für 2017 in Erfüllung gehen.

Ihre Seniorenbeauftragten  
Manfred Winkelmann und  
Hans-Jürgen Leyh

# Älter werden in Bubenreuth

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

---

### Veranstaltungshinweise

Auch im Monat Dezember bietet die **Volkshochschule Erlangen** wieder viele Veranstaltungen an, die auch für ältere Menschen von Interesse sein könnten. Wir weisen hier und im Kalendarium auf einige ausgewählte Themen hin. Alle angeführten Veranstaltungen sind **kostenfrei**. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Gerne verweisen wir auf diesen „gelben Seniorensseiten“ auch auf derartige Projekte und Angebote von Vereinen und Organisationen hier im Dorf. Bitte schicken Sie rechtzeitig Ihre Hinweise an die Redaktion des Mitteilungsblattes.**

Ausdrücklich hinweisen möchten wir an dieser Stelle auch auf die wunderbaren Veranstaltungen des **Seniorenclub Bubenreuth**, der an jedem dritten Mittwoch im Monat zu einem geselligen und informativen Treffen im Pfarrsaal der katholischen Kirche einlädt. Neben dem gemeinsamen Kaffee-Trinken werden auch Vorträge zu sehr unterschiedlichen Themen und Fahrten und Ausflüge angeboten.

**Das Team um Herrn Ernst Heinrich Roth, Frau Heidi Wöhlrl und Frau Ingrid Spinnler freut sich zusammen mit seinen Helferinnen auf Ihr Kommen.**

Der Seniorenclub verlangt keinen Mitgliedsbeitrag. Schauen Sie doch ganz einfach einmal vorbei. Sie können dann selber herausfinden, ob das gesellige Zusammensein in dieser Runde nicht auch Ihnen Freude bereiten kann.

Im Dezember trifft sich der Seniorenclub am **Mittwoch, 21.12., um 14:30 Uhr im kath. Pfarrzentrum zu einem vorweihnachtlichen Nachmittag.**

### Veranstaltungen der vhs

**Die wachsende Verachtung - Hass auf Politik, Gesellschaft und Mitmensch**  
1.12., Beginn 19:30 Uhr, Ort: Kreuz + Quer, Haus der Kirche, Bohlenplatz, ER

Hass und Gewaltbereitschaft zerstören seit Menschengedenken den "Anderen", das Fremde, das Ungeliebte - und irgendwie auch den Hassenden selbst. Wann aber laufen "alltägliche" Konflikte plötzlich total aus dem Ruder? Was verführt bislang eher unauffällige Menschen von einem Moment zum anderen, zu hetzen, zu schlagen oder gar zu töten? Und wer ist anfällig dafür? Ob rassistische Internetkommentare, Steinwürfe auf Polizisten oder Angriffe auf Flüchtlingsheime: Das Phänomen Hass scheint zunehmend den gesellschaftlichen Konsens zu beschädigen. Was können wir alle gegen diese Bedrohung tun?

"Nürnberger Nachrichten"-Chefredakteur Michael Husarek diskutiert mit Bayerns Innenminister Joachim Herrmann und dem Leiter der Sächsischen Landeszentrale für Politische Bildung, Frank Richter. In Kooperation mit Sächsische Landeszentrale für politische Bildung, Bildung-Evangelisch und Katholische Erwachsenenbildung in der Stadt Erlangen.

**70 Jahre Urteil von Nürnberg - 70 Jahre Nürnberger Prinzipien (Vortrag)**

7.12., Beginn: 19:30 Uhr, Ort: VHS, Friedrichstr. 19, Großer Saal, ER

Am 1. Oktober 1946 verurteilte das Internationale Militärtribunal der vier Siegermächte in Nürnberg elf der 22 angeklagten ehemaligen Größen des Dritten Reiches zum Tod durch den Strang, sieben weitere zu langjährigen Haftstrafen, während drei der Angeklagten freigespro-

# Älter werden in Bubenreuth

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

---

chen wurden. Nur sechs Wochen später, am 11. Dezember 1946, hob die Generalversammlung der Vereinten Nationen die "Nürnberger Prinzipien" in den Rang allgemeiner Rechtsprinzipien des Völkerrechts und erklärte damit die Errungenschaften des Nürnberger Prozesses für verbindlich. In diesem Vortrag soll auch anhand einiger Filmausschnitte der Bedeutung dieses welthistorischen Ereignisses bis heute nachgegangen werden. Prof. Dr. Christoph Safferling ist Inhaber des Lehrstuhls für Strafrecht, Strafprozessrecht, Internationales Strafrecht und Völkerrecht an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU). In Kooperation mit der FAU und dem Amtsgericht Erlangen.

### Sicher Bus fahren mit Rollator

Im Zusammenhang mit den Erlanger Seniorrentagen veröffentlichten die Erlanger Stadtwerke (ESTW) in ihrer Kundenzeitschrift „Energie&Mehr“ (03/16) einige interessante Tipps und Tricks zum Busfahren mit Rollator.

Wir geben Ihnen diese Hinweise in Absprache mit den ESTW sehr gerne weiter. Sie tragen in der Tat dazu bei, die Mobilität von älteren Menschen mit Rollator immens zu erhöhen und deren Fahrten im Bus zugleich sicherer zu machen.

### Tipps und Tricks zum Busfahren mit Rollator

Wenn Sie mit dem Rollator unterwegs sind, bietet es sich an, zum Eingewöhnen die ersten Fahrten im Bus zu verkehrsärmeren Zeiten zu unternehmen. Stufen, wie Bordsteinkanten, oder auch den Einstieg in die Fahrzeuge bewältigen Sie am besten mit gekipptem Rollator. Dazu stellen Sie sich in Richtung des Einstiegs, betätigen

die Handbremsen und kippen den Rollator auf sich zu, bis er im Gleichgewicht auf den Hinterrädern ruht.

Mit gelöster Handbremse kann der Rollator dann über die Stufe geschoben werden.

**Wichtig: Im Bus darf der Rollator nicht als Sitzfläche genutzt werden!** Er sollte auf der Fläche in der Mitte des Busses entgegen der Fahrtrichtung direkt hinter der Rückenlehne des Doppelsitzes abgestellt werden – **unbedingt mit festgestellten Bremsen**. Suchen Sie sich am besten einen Sitzplatz gleich in der Nähe Ihres Rollators. Sollten einmal alle Sitzplätze belegt sind, dann bitten Sie darum, sich setzen zu können.

Apropos Hilfe: Gemeinsam mit den ESTW möchten wir Sie ermuntern und ermutigen, niemals zu zögern, andere Fahrgäste um Hilfe zu bitten, zum Beispiel auch beim Aussteigen. Sie müssen ja wieder sicher zu Ihrem Rollator und aus dem Bus kommen.

**Stehen Sie aber bitte erst auf, wenn der Bus steht.**

Gute Fahrt!



Tablet-Tutor Burkhard Kohler gab im „**C@fe T@blet**“-Seminar vielen interessierten TeilnehmerInnen eine Einführung in Möglichkeiten und Nutzen des Internet und konnte dadurch so manche Berührungängste nehmen.

## Älter werden in Bubenreuth Informationen für Seniorinnen und Senioren

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Veranstalter
Do, 01.12.	10:00 Uhr	Rathaus	Seniorensprechstunde	Seniorenbeauftragte
	19:30 – 21:30 Uhr	Kreuz+Quer, Haus der Kirche, Bohlen- platz, Erlangen	Die wachsende Verachtung – Hass auf Politik, Gesellschaft und Mitmensch (Podiumsgespräch)	VHS Erlangen Eintritt frei
So, 04.12.	17:00 Uhr	Kath. Kirche	Adventskonzert	Musikverein Bubenreuth
Mi, 07.12.	09:30 Uhr 10:15 Uhr	Mehrzweckhalle Haus Egerland, Hiltpoltstein-Almos	Wanderung rund um Almos, Weihnachtsfeier der Senioren	DAV
	19:30 – 21:30 Uhr	Friedrichstraße 19, VHS: Gr. Saal, ER	70 Jahre Urteil von Nürnberg – 70 Jahre Nürnberger Prinzipien (Vortrag) Eintritt frei	VHS Erlangen
Do, 08.12.	10:00 Uhr	Rathaus	Seniorensprechstunde	Seniorenbeauftragte
Fr., 09.12.	08:00 Uhr	Hauptstraße 21, Bubenreuth	Tagesausflug	AWO
Sa, 10.12.	19:00 Uhr	Kath. Pfarrzentrum	A ruhige Stund' im Advent	Kolpingsfamilie
So, 11.12.	15:00 Uhr	Caritas Altenheim	Weihnachtsbasar	Caritas Altenheim
Do, 15.12.	10:00 Uhr	Rathaus	Seniorensprechstunde	Seniorenbeauftragte
Mo, 19.12.	10:00 Uhr	Mehrzweckhalle	Theater "Der Dieb im Schulhaus"	Grundschule
Mi, 21.12.	14:30 Uhr	Kath. Pfarrzentrum	Vorweihnachtlicher Nachmittag	Seniorenclub
Do, 22.12.	10:00 Uhr	Rathaus	Seniorensprechstunde	Seniorenbeauftragte
Sa, 24.12.	17:00 Uhr	Eichenplatz	Weihnachtsfeier	Gemeinde Bubenreuth

### Veranstaltungen im Dezember 2016



**Am Mittwoch, 21. Dezember 2016,  
um 14:30 Uhr im kath. Pfarrzentrum**

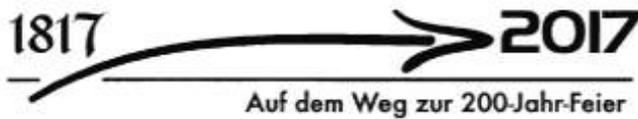
**Vorweihnachtlicher Nachmittag  
mit Besuch vom Nikolaus**

**musikalische Umrahmung:  
Bubenreuther Saitenmusik und Drei-Gesang**

**Lernen Sie uns kennen, wir sind eine Gruppe lebenslustiger Menschen im besten  
Alter. Übrigens erheben wir keinen Mitgliedsbeitrag.**

***Wir freuen uns immer auf ein paar nette Stunden mit Ihnen.***  
E.H. Roth, Tel. 22510, Frau Heidi Wörl, Tel. 23712,  
Frau Ingrid Spinnler, Tel. 24910, und Helferinnen

## Burschenschaft der Bubenreuther



Die Burschenschaft lädt alle Einwohner, Freunde, Bekannte und Gönner aus Bubenreuth herzlich zur 200-Jahr-Feier ein. Die Festfolge erstreckt sich über das ganze Jahr 2017.

### Colloquium zum Jubiläum 2017

**Samstag, 29. April 2017, 11:15 Uhr**

32. Bubenreuther Colloquium auf dem Haus der Bubenreuther

*Die Einheit Deutschlands als europäisches Friedensprojekt – Was wir aus der Geschichte lernen müssen*

Referent: Rainer Eppelmann, Bürgerrechtler der DDR und Minister für Abrüstung und Verteidigung in der Regierung de Maizière

### Jubiläumsparty

**Freitag, 21. Juli 2017, 20:00 Uhr**

mit Jubiläumsfreigetränken, auf dem Haus der Bubenreuther

### Sommerfest 2017

**Donnerstag, 27. Juli 2017**

**19:00 Uhr** Kneipessen und

**20:00 Uhr** Sommerfestkneipe im Saal der Mörsbergei

**Freitag 28. Juli 2017**

**15:15 Uhr** Universitäts- / Stadtführung in Erlangen

**20:00 Uhr** Festkommers auf dem Haus der Bubenreuther

Festredner: Joachim Herrmann MdL, Bayerischer Staatsminister des Inneren, für Bau und Verkehr

**Samstag 29. Juli 2017**

**12:15 Uhr** Mittagessen in Bubenreuth

**13:15 Uhr** Familiennachmittag

**20:15 Uhr** Sommerfestball auf dem Haus der Bubenreuther

**Sonntag 30. Juli 2017**

**10:00 Uhr** Gottesdienst in Bubenreuth in der Lukaskirche, Prediger: Oberkirchenrat Dr. Ernst Bezzel

**11:30 Uhr** Jazzfrühschoppen in der Mörsbergei

**14:00 Uhr** Eichenfeier

**15:00 Uhr** Pflanzung Jubiläumsbaum in der Mörsbergei, anschließend Gartenfest mit Vortanz

nach Einbruch der Dämmerung Lampionumzug

## Gründungsfeier am 1. Dezember 2017

**10:30 Uhr** Kranzniederlegung im Schlossgarten

**11:15 Uhr** Festakt im Markgrafentheater

Festredner: Prof. Dr. Heinrich Bedford-Strohm, Ratsvorsitzender der EKD und Landesbischof der evangelisch-lutherischen Kirche in Bayern

**13:15 Uhr** Empfang im Markgrafentheater

**15:00 Uhr** Ausstellungseröffnung Burschenschaft Bubenruthia und Buchvorstellung (im Stadtarchiv Luitpoldstr. 47 in Erlangen)

**18:17 Uhr** Wanderung zum Wels (Treffpunkt auf dem Haus der Bubenreuther)  
Welsfeier mit Sprecherrede

**19:15 Uhr** Kneipessen auf dem Haus der Bubenreuther

**20:30 Uhr** Festliche Gründungskneipe auf dem Haus der Bubenreuther

Orte: Haus der Bubenreuther,  
östliche Stadtmauerstr. 32, Erlangen



### Fachstelle Beratung für pflegende Angehörige Kostenlose Pflege und Demenzberatung,-Schulung

Sprechzeiten in 91054 Buckenhof Zeidelweide 11

Montags 13:30 – 15:30 Uhr

(in Eschenau, Heroldsberg, Kalchreuth)

Dienstag 15:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag 10:00 – 12:00 Uhr

jeden 2ten Donnerstag in Baiersdorf 14:00 – 16:00 Uhr  
Tel. Anmeldung

Hausbesuche n. Vereinbarung!

Angehörigengesprächskreis, Angehörigenschulung "Eduktion"  
E .HelferInnenausbildung, E. Helferkreis, Begegnungstag

Fachberaterin: Petra Mönius-Gittelbauer  
09131/715385 Mobil: 0176/10005747

Bayerisches Staatsministerium für  
Gesundheit und Pflege



## Redaktionsschluss

für die Januar - Ausgabe  
**07. Dezember 2016**

# Adventsfenster 2016



Wie bei einem Adventskalender wird bei den Bubenreuther Adventsfenstern ab dem 1. Dezember an vielen Tagen ein neues Fenster geöffnet. Die beleuchteten Fenster sind im ganzen Ort verteilt und laden um 18 Uhr - in einigen Fällen bereits früher - zu einem abendlichen Besuch ein.

Die Gastgeber aus der Lukaskirche und der Pfarrei Maria Heimsuchung freuen sich auf eine stimmungsvolle adventliche Begegnung mit Ihnen.

Allen Mitwirkenden ein herzliches Dankeschön!

So, 27.11.	<b>1</b>	---	
Do, 01.12.	17:00	Musikkindergarten	Willi-Hönekopp-Straße 2
Fr, 02.12.		Lukas Kinder- u. Jugendchor	Gemeindezentrum, Bergstr. 7
Sa, 03.12.		Familie Sandner	Falkenstraße 2
So, 04.12.	<b>2</b>	17:00 Adventskonzert	Kath. Kirche, Birkenallee 60
Mo, 05.12.	17:00	Lukaskinder	Emmi-Pikler-Weg 1
Di, 06.12.		Familie Rumold	Meisenweg 27
Mi, 07.12.		Kolpingsfamilie	Kath. Pfarramt, Birkenallee 60
Do, 08.12.		Familie Schneider	Dompfaffstraße 5
Fr, 09.12.		Familien Müller & Haensel	Krenacker 6 & 8
Sa, 10.12.		Familie Trini	Gartenfeld 4
So, 11.12.	<b>3</b>	17:00 Altenheim St. Franziskus	Eichenplatz
Mo, 12.12.		Lukas Posaunenchor	Gemeindezentrum, Bergstr. 7
Di, 13.12.	17:00	Kindergarten St. Marien	Birkenallee 60
Mi, 14.12.		Familien Finzel & Dörfler	Werkstättenweg 7 & 8
Do, 15.12.		---	
Fr, 16.12.	16:00	Adventsmarkt der Grundschule	Binsenstraße 24
Sa, 17.12.		Familie Großmann / Seeger	Damaschkestraße 69
So, 18.12.	<b>4</b>	Familie Schmidt / Tiemann	Fasanenweg 11
Mo, 19.12.		---	
Di, 20.12.		Familien Eger	Hauptstraße 1
Mi, 21.12.		Familie Horner-Schmid	Bussardstraße 39
Do, 22.12.		---	
Fr, 23.12.		Familie Seichter	Falkenstraße 11
Sa, 24.12.		in den Herzen aller friedfertigen Menschen	

### GOTTESDIENSTE UND TERMINE DER KATHOLISCHEN PFARRGEMEINDE MARIA HEIMSUCHUNG



#### Im DEZEMBER 2016

Do. 01.12.	19.00 Uhr	Rorate-Amt in der Josefskirche für †† Heumann u. Roth sowie †† Rosa Porwohl u. Angehörige
Fr. 02.12.	19.00 Uhr	Eucharistiefeier zum Gedenken der Verstorbenen des vergangenen Monats

#### 2. Advent

Sa. 03.12.	18.30 Uhr	Vorabendmesse in Baiersdorf, St. Josef
So. 04.12.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Möhrendorf
	10.30 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
	<b>11.00 Uhr</b>	Familiengottesdienst mit dem Kindergarten St. Marien in der Pfarrkirche; musikalisch begleitet von den Los Cravallos anschl. Verkauf fair gehandelter Nikoläuse.
Mo. 05.12.	19.00 Uhr	Ökumen. Abendgebet zum Monatsanfang im Franziskusheim
Di. 06.12.	16.00 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
Mi. 07.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
	19.30 Uhr	„Tanz als Gebet“ mit Frau Leibl im Pfarrsaal
Do. 08.12.	19.00 Uhr	Rorate-Amt in der Josefskirche

#### 3. Advent

Sa. 10.12.	18.30 Uhr	Vorabendmesse in Baiersdorf, St. Josef
So. 11.12.	9.30 Uhr	Familiengottesdienst mit den Erstkommunionkindern in der Pfarrkirche für † Günter Tressl
	10.30 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier in Möhrendorf
Di. 13.12.	16.00 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
Mi. 14.12.	10.30 Uhr	Evang. Gottesdienst im Franziskusheim
Do. 15.12.	19.00 Uhr	Rorate-Amt in der Josefskirche

#### 4. Advent

Sa. 17.12.	18.30 Uhr	Vorabendmesse in Baiersdorf, St. Josef
So. 18.12.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Pfarrkirche f. †† Eltern Braun; musikalisch begleitet von der Schola
	10.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier im Franziskusheim
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier in Möhrendorf
Di. 20.12.	16.00 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
	19.00 Uhr	Bußgottesdienst in Möhrendorf
Mi. 21.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
	19.00 Uhr	Bußgottesdienst in der Pfarrkirche
Do. 17.12.	19.00 Uhr	Rorate-Amt in der Josefskirche für †† Walter Hable und Angehörige

#### Heiligabend

Do. 24.12.	15.00 Uhr	Kinderkrippenfeier in der Pfarrkirche; musikalisch begleitet von den Los Cravallos, anschl. Kindersegnung
	17.00 Uhr	Feierstunde am Eichenplatz
	22.00 Uhr	Christmette in der Pfarrkirche für †† Anna Fritsch und Karl Feiler; musikalisch gestaltet vom Egerländer Heimatchor; anschl. Glühweinausschank auf dem Pfarrhof durch die DPSG (Pfadfinderschaft St. Georg)
	22.30 Uhr	Christmette in Möhrendorf

## **Weihnachten – Erster Feiertag**

Fr. 25.12.	9.30 Uhr	Festgottesdienst in der Pfarrkirche
	10.30 Uhr	Festgottesdienst im Franziskusheim
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier in Möhrendorf

## **Fest des Hl. Stephanus – Zweiter Weihnachtsfeiertag**

Sa. 26.12.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
	10.30 Uhr	Evang. Gottesdienst im Franziskusheim

Di. 27.12. 16.00 Uhr WGF im Franziskusheim

## **Silvester**

Sa. 31.12.	14.00 Uhr	Taufe in der Josefskirche
	16.30 Uhr	Eucharistiefeier zum Jahresschluss in der Pfarrkirche
	17.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier zum Jahresschluss in Möhrendorf

## **VORSCHAU:**

**Neujahr**, Hochfest der Gottesmutter Maria

So. 01.01.2017 11.00 Uhr Gottesdienst zum Neujahr in der Pfarrkirche

## **Erscheinung des Herrn, „Dreikönigstag“**

Fr. 06.01.	9.30 Uhr	Festgottesdienst in der Pfarrkirche mit Aussendung der Sternsinger, die an diesem Tag in unserem gesamten Ort Besuche machen werden
	10.30 Uhr	Eucharistiefeier im Franziskusheim
	11.00 Uhr	Festgottesdienst in Möhrendorf mit Sternsingeraussendung

### **Gottesdienste im Advent und in der Weihnachtszeit**

Da die Adventszeit eine ganz besondere Zeit im Kirchenjahr ist, wollen wir auch in diesem Jahr die Adventssonntage in unserer Pfarrei Maria Heimsuchung wieder ganz im Zeichen dieser Zeit der Spannung, Vorfriede und Erwartung auf Weihnachten gestalten.

Die Gestaltung des 1. Adventssonntags übernimmt der Liturgieausschuss.

Der 2. Adventssonntag wird von unserem Kindergarten St. Marien gestaltet, dabei spielen die Los Cravillos.

Am 3. Adventssonntag sind die Erstkommunionkinder von 2017 besonders herzlich eingeladen. Die Gestaltung des Gottesdienstes erfolgt im Rahmen der Erstkommunionvorbereitung.

Die Gestaltung des 4. Adventssonntags übernimmt nochmals der Liturgieausschuss, es singt die Schola.

Jeden **Donnerstag (ab 1.12.2016)** um **19:00 Uhr** findet in **St. Josef** in der Adventszeit ein **Rorate-Gottesdienst** statt.

Am **Mittwoch**, den **21.12.2016** feiern wir um **19:00 Uhr** in der **katholischen Pfarrkirche** einen **Bußgottesdienst**.

Am **Heiligen Abend** laden wir um **15:00 Uhr** besonders die Kinder zu einer **Kinderkrippenfeier** in die Pfarrkirche ein. An diesen Gottesdienst schließt sich die **Kindersegnung** an. Nach einem allgemeinen Segen haben Sie die Möglichkeit ihr Kind oder Enkelkind einzeln segnen zu lassen.

Die **Christmette** findet dann um **22:00 Uhr** ebenfalls in unserer Pfarrkirche statt.

Am **ersten** und **zweiten Weihnachtsfeiertag** ist Eucharistiefeier wie gewohnt um **9:30 Uhr**.

Am **Silvester** um **16:30 Uhr** Gottesdienst.

Am **6. Januar 2017** senden wir in einem Gottesdienst um **9:30 Uhr** unsere **Sternsinger** aus.

Wir laden Sie herzlich ein, eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit mit uns in der katholischen Pfarrkirche Maria Heimsuchung zu feiern.

Ihr Liturgieausschuss mit Pfarrer Msgr. Dr. Mathew Kiliroor

### Unsere Anschrift:

Birkenallee 60, 91088 Bubenreuth, Tel. 24 550, Fax: 20 75 61

E-Mail: [kath-pfarrei.bubenreuth@erzbistum-bamberg.de](mailto:kath-pfarrei.bubenreuth@erzbistum-bamberg.de)

Internet: [www.kath-pfarrei-bubenreuth.de](http://www.kath-pfarrei-bubenreuth.de)

Öffnungszeiten Pfarrbüro: Mo – Fr 9.30 Uhr – 11.30 Uhr,  
Mi und Do zusätzlich 15.00 – 17.00 Uhr

### Gruppen der Pfarrei:

#### DPSG (Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg) – Gruppenstunden:

Montag	19.00 – 20.30 Uhr	Pfadfinder (14-16 Jahre)
Dienstag	18.00 – 19.30 Uhr	Jungpfadfinder (11-14 Jahre)
	19.30 – 21.30 Uhr	Rover (16-20 Jahre)
Freitag	17.00 – 18.30 Uhr	Wölflinge (7-11 Jahre)

#### Los Cravallos (unsere Kirchenband für Familiengottesdienste und Tauffeiern):

Donnerstag 17.45 – 18.45 Uhr Probe in der Josefskirche

#### Schola

Mittwoch 20.00 – 21.30 Uhr Probe im Jugendraum

#### Ministranten:

Freitag 17.00 – 18.30 Uhr Ministrantentreff

**Hatha-Yoga** in der ehem. Krypta. Infos bei Fr. Portenschlager (Tel. 20 73 32)

### Veranstaltungen der Kolpingsfamilie

**Sonntag, 4.12.2016, 12 Uhr, Pfarrhaus/Krypta**  
Gewänderausgabe für die Sternsinger

**Mittwoch, 7.12.2016, 18 Uhr, Pfarrhaus**  
Adventsfenster der Kolpingsfamilie

**Samstag, 10.12.2016, 20 Uhr, Pfarrsaal**  
A ruhige Stund' im Advent

**Donnerstag, 29.12.2016, 12:30 Uhr**  
Treffpunkt an der Eishalle in Höchststadt  
Eislaufen

#### Ausblick:

**Donnerstag, 5.1.2017, 15 Uhr, Pfarrsaal**  
Einstimmung, Vorbereitung und Gruppenein-  
teilung der Sternsinger

**Freitag, 6.1.2017, 9:30 Uhr, kath. Pfarrkirche**  
Familien-Gottesdienst mit Aussendung der  
Sternsinger

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeinde Bubenreuth,  
Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth  
Tel. (0 91 31) 88 39-0, Telefax: (0 91 31) 88 39-22

**Verantwortlich i. S. d. P.:** Helmut Racher,  
Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth  
Tel. (0 91 31) 88 39-0, Telefax: (0 91 31) 88 39-22

Darüber hinaus verantworten die jeweiligen Ver-  
fasser die Inhalte der namentlich gekennzeich-  
neten Artikel.

Für die Inhalte, Texte und Motive der Inserate  
sind die jeweiligen Auftraggeber verantwortlich.  
Wir haften nicht für Druckfehler, auch nicht  
bei Inseraten.

#### **Druck:**

Druckerei Klein SKS oHG,  
Westendstr. 38, 90427 Nürnberg  
Tel. (09 11) 32 84 88, Fax (09 11) 3 26 33 34

### Redaktionsschluss

für die Januar - Ausgabe:

**07. Dezember 2016**

**Nach diesem Termin eingehende Inserate  
bzw. Berichte können nicht mehr berück-  
sichtigt werden.**

### Friedhof Bubenreuth Öffnungszeiten

Sommerzeit: 07:00 – 21:00 Uhr

Winterzeit: 07:00 – 18:00 Uhr



## DEZEMBER 2016

Jeden Sonntag feiern wir **Gottesdienst um 10.00 Uhr** und während der Schulzeit parallel **Kindergottesdienst** und **Minikindergottesdienst** für die Jüngeren. Nach dem Gottesdienst herzliche Einladung zum **Kirchenkaffee!**

Kranke und gehbehinderte Gemeindeglieder besuchen wir gerne zu Hause, auch zur Feier eines **Hausabendmahls**. Bitte rufen Sie im Gemeindebüro an.

## GOTTESDIENSTE IN DER LUKASKIRCHE

**Jeden Donnerstag, 19.00 – 19.25 Uhr**  
Gebetstreffen in der LukasKirche (W. Wisehart)  
Zeit für einen Bibeltext, Fürbitte und Dank

**So. 4. Dezember, 2. Advent**  
**10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr.in Stahlmann), musikalisch mitgestaltet von den „Flötentönen“, Kindergottesdienst und Minikindergottesdienst, anschl. Kirchenkaffee

**17.00 Uhr** ökumenischer Trauergottesdienst für Angehörige von verstorbenen Kinder, Klinikseelsorge Erlangen

**Mo. 5. Dezember, 19.00 Uhr**  
Ökumen. Abendgebet zum Monatsanfang in der Kapelle im Franziskusheim

**So. 11. Dezember, 10.00 Uhr 3. Advent**  
Gottesdienst, (Pfr.in Stahlmann), Kindergottesdienst und Minikindergottesdienst, anschl. Kirchenkaffee

**Mi. 14. Dezember, 10.30 Uhr**  
Evangelischer Gottesdienst in der Kapelle des Franziskusheims (Pfr.in Stahlmann)

## KINDERKRIPPE MÄUSELAND



Am Bauhof 4b, 91088 Bubenreuth

☎ 09131 9231020 ✉ [info@maeusement.com](mailto:info@maeusement.com)

🕒 Öffnungszeiten: Mo – Fr 7.00 Uhr – 17.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Nicole Mönius

**So. 18. Dezember, 4. Advent**  
**10.00 Uhr** Gottesdienst (Prädikant Dieter Großmann), es singt der Kirchenchor, Kindergottesdienst, anschl. Kirchenkaffee

**11.15 Uhr** Gottesdienst für Klein und Groß (Bianca Peschke und Team)

**Sa. 24. Dezember, Heilig Abend**  
**15.30 Uhr:** Familiengottesdienst mit Krippenspiel (Pfr.in Stahlmann und Team)

**17.00 Uhr:** Christvesper (Pfr.in Stahlmann), mit dem Posaunenchor

**22.30 Uhr:** Christmette im Kerzenschein mit Streichquartett, ein besinnlich-festlicher Gottesdienst zum Ausklang des Heiligen Abends, (Pfr.in Stahlmann)

**So. 25. Dez., 10.00 Uhr 1. Weihnachtsfeiertag**  
Festgottesdienst mit Abendmahl (Pfr.in Börstinghaus)

**Mo. 26. Dez., 10.30 Uhr 2. Weihnachtsfeiertag**  
Festlicher Weihnachtsgottesdienst im Altenheim für Bewohner und Angehörige (Pfr.in Stahlmann)

**Sa. 31. Dez., 17.00 Uhr Altjahresabend**  
Gottesdienst mit Abendmahl am Altjahresabend (Pfr.in Stahlmann)

**So. 1. Jan., 11.00 Uhr Neujahr**  
Gottesdienst zum Jahresanfang (Pfr.in Stahlmann), anschließend ein Glas Sekt oder Saft zum Anstoßen aufs neue Jahr

Schon mal vormerken:

### „Lukas unterwegs“ Ein Wochenende für alle Generationen

Ein fröhliches, geselliges und wohltuendes Wochenende für kleine und große Leute, Familien mit Kindern und Erwachsene von 0-99

**Im CVJM Freizeitheim  
Altenstein  
(Maroldsweisach)  
vom 17.03.-19.03.2017**



Leitung: Pfr.in Stahlmann und Team; Anmeldungen gibt es ab sofort im Gemeindebüro und im Gemeindehaus.

Um das Haus fest buchen zu können, müssen wir bis Weihnachten wissen, ob genug Menschen Lust haben und mitkommen werden. Deshalb bitten wir schon jetzt um Ihre Anmeldung. Vielen Dank!

## ANGEBOTE FÜR ERWACHSENE

### Frauenkreis:

**Di. 6. Dezember, 14:30 Uhr**

„St. Nikolaus und seine Begleiter“ – Am Nikolaustag stellt uns Helmut Philipp den Heiligen samt seinen Gefährten vor.

### Umwelteam:

Verantwortlich: G. Dirsch (Tel. 202234)

### Besuchsdienst:

Nächstes Treffen im Januar

Verantwortlich: H. Stumptner (Tel. 24310)

## KIRCHENVORSTAND

### Öffentliche Kirchenvorstandssitzung

**Di. 13. Dezember, 20.00 Uhr**

im Gemeindehaus

## MUSIK IN DER LUKASGEMEINDE

### Posaunenchor:

**Probe: Montag 18.30 Uhr**

Leitung: Pascal Mühlich

### Kirchenchor:

**Probe: Donnerstag 19.30 Uhr**

Leitung: Sabine Kirchner

### Kinder- und Jugendchor:

**Probe: Freitag** (außer Schulferien)

Leitung: Claudia Elsinger (Tel. 9739076)

**15.00 – 15.45 Uhr** Kinderchor

**15.45 – 16.30 Uhr** Jugendchor

### Musikalische Früherziehung

**Montag** (außer Schulferien)

**15.00 – 15.30 Uhr** für 1. Kindergartenjahr

**15.30 – 16.00 Uhr** für 2. Kindergartenjahr

**16.00 – 16.30 Uhr** speziell für Vorschulkinder

Leitung: Claudia Elsinger, Tel. 9739076

## FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

### Eltern-Kind-Gruppe

(Treffen in den Ferien nach Vereinbarung)

**Montag, 10.00 – 11.00 Uhr**

Kinder zwischen 0 - 3 Jahren

Kontakt: Annika Drexler (Tel. 970 93 63)

### Kinder gesucht fürs *Krippenspiel*

Aufführung im **Familiengottesdienst**  
an **Heilig Abend um 15.30 Uhr.**

Probentermine:

Freitag, 9.12.15-16:30 Uhr

Samstag, 17.12.10:00 Uhr

Freitag, 23.12.16:00 Uhr

Anmeldung im Pfarramt.

Ich freue mich auf viele  
Kinder, die mitmachen!  
Barbara Popow und Team



**Mädchenjungschar „Wild-Cats“ – CVJM**  
**Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr**

**Jungenjungschar „Adler“ – CVJM**  
**Dienstag, 17.00 – 18.30 Uhr**

Kontakt: Gemeindebüro 28258

### Konfirmationskurs

**Fr. 9. Dezember, 17.00 Uhr**

Konfi-Kurs

### Jugendgruppe Crazy Life

Nähere Infos bei Rafael Hopfner, Matthias und  
Tobias Hübenthal (Tel. 28600)

## KINDERKRIPPE „LUKASKINDER“

### LukasKinder

Emmi-Pikler-Weg 1; Tel. 4010140

Leitung: Birgit Benseler

## ...UND SO ERREICHEN SIE UNS:

**Pfarrerin Christiane Stahlmann**

**[christiane.stahlmann@elkb.de](mailto:christiane.stahlmann@elkb.de)**

**Gemeindebüro im Pfarrhaus:**

Waldstraße 18, Bubenreuth

**Tel.: 28258, Fax: 973118**

**[pfarramt.bubenreuth@elkb.de](mailto:pfarramt.bubenreuth@elkb.de)**

**[www.bubenreuth-evangelisch.de](http://www.bubenreuth-evangelisch.de)**

### Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Gudrun Zenker

*Eine gesegnete Adventszeit und fröhliche  
Weihnachten wünscht Ihnen*

*Pfarrerin Christiane Stahlmann*

# KONTAKT

## Die Nachbarschaftshilfe der Gemeinde Bubenreuth

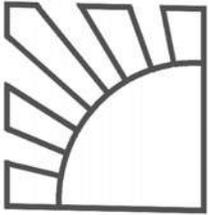
Die Ehrenamtlichen der Nachbarschaftshilfe unterstützen Sie, wenn Ihnen Angehörige oder Freunde nicht zur Seite stehen können.

### Ihre Ansprechpartner:

Gerda Hübenthal, Christiane Krautwurst,  
Manfred Winkelmann, Michaela Karl,  
Anna Klara Kirschner-Kressert

**Telefon (09131) 88 39-90**

**[nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de](mailto:nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de)**



# SONNEN-APOTHEKE-BUBENREUTH

Birkenallee 73 - 91088 Bubenreuth - Tel. 09131/26611 - Mo.-Fr. 08:00-19:00 - Sa. 09:00-13:00

Wir möchten uns für Ihr Vertrauen und Ihre Treue ganz herzlich bei Ihnen bedanken.  
Bleiben Sie gesund und kommen Sie gut ins neue Jahr!

Fröhliche Weihnachten und alles erdenklich Gute wünscht Ihnen Ihre Sonnen-Apotheke Bubenreuth.

**Machen Sie sich & Ihrer Familie eine Freude mit unserem *neuen* Dr. Hauschka Adventskalender. Ab sofort im Sortiment.**



[www.sonnen-apotheke-bubenreuth.de](http://www.sonnen-apotheke-bubenreuth.de)

Bei Druckfehlern und Irrtümern keine Haftung. Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. \*Wenn Artikel verfügbar  
\*\*UAVP: Unverbindliche Herstellerangabe des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneispezialitäten (IFA GmbH). Stand 19.02.2016. Solange der Vorrat reicht.

# Landgasthof Mörsbergei



Hauptstr. 14 \* 91088 Subenreuth \* Tel. 09131-9263288 \* [info@moersbergei.de](mailto:info@moersbergei.de)

## unsere Mittagsangebote für Dezember

Montag bis Freitag von 11.30 Uhr bis 15.00 Uhr

### Woche vom 05.12.2016 bis 09.12.2016

- gefüllter Germknödel mit Vanillesauce 4,20 €
- Fussili in Thunfisch – Kapern Sauce 5,90 €
- gebratene Leber mit Kartoffelpüree 6,70 €

### Woche vom 12.12.2016 bis 16.12.2016

- Pichelsteiner Gemüseintopf mit Bauernbrot 4,20 €
- Hähnchengeschnetzeltes in Paprikarahm mit Butterreis 6,70 €
- Fleischküchle mit Karottengemüse und Kartoffelpüree 6,90 €

### Woche vom 19.12.2016 bis 23.12.2016

- Baggers mit Apfelmus 3,90 €
- Hühnerfrikasseé mit Butterreis 6,70 €
- Jägerbraten in Pilzrahmsauce mit Kartoffelklößen 6,90 €



## unsere Öffnungszeiten an den Weihnachtsfeiertagen

24.12.2016 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

- zusätzlicher außer Haus Verkauf von Karpfen -

25.12.2016 11.30 Uhr bis 21.00 Uhr

26.12.2016 11.30 Uhr bis 21.00 Uhr

*Wir bitten an den Weihnachtsfeiertagen um Reservierung*

31.12.2016 geschlossen

01.01.2017 11.30 Uhr bis 21.00 Uhr

*Wir wünschen allen  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr*



# Apotheke. Trotzdem günstig.

Gültig im Dezember 2016 - solange Vorrat reicht - Druckfehler vorbehalten

## Bepanthen® Wund- und Heilsalbe<sup>1)</sup>



Sie sparen  
37%

100 g

Wirkstoff: Dexpanthenol. Anw.-Geb.: Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächl. leichten Haut- und Schleimhaut-Schädigungen. Hinw.: Enth. Wollwachs, Stearylalkohol u. Cetylalkohol. Packungsbeil. beachten.

Statt 13,51 €\*  
8,49 €

## Dolo-Dobendan® 1,4 mg/10 mg Lutschtabletten<sup>1)</sup>

Anw.-Geb.: Zur temporären unterstützenden Behandl. bei schmerzhaften Entzündungen d. Mundschleimhaut u. d. Rachenschleimhaut. Warnh.: Enthält Sorbitol, Sucrose (Zucker) u. Glucose. Packungsbeil. beachten.



Sie sparen  
37%

24 Stück

Statt 9,50 €\*  
5,99 €

## Sinupret® forte Überzogene Tabletten<sup>1)</sup>

Anwendungsgebiete: Bei akuten und chronischen Entzündungen der Nasen-Nebenhöhlen.



Sie sparen  
41%

20 Stück

Statt 10,20 €\*  
5,99 €

## XyloDuo-ratiopharm Nasenspray 1 mg/ml + 50 mg/ml o. K.<sup>1)</sup>

Anwend.-Geb.: Zur Abschwellung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen und zur unterstützenden Behandl. der Heilung von Haut- und Schleimhautschäden, anfallsw. auftretendem Fließschnupfen und zur Behandl. der Nasenatmungsbehinderung nach operativen Eingriffen an der Nase. Für Erw. und Kdr. ab 6 J.



Sie sparen  
36%

10 ml 100 ml = 34,90

Statt 5,47 €\*  
3,49 €

## Hyaluron-ratiopharm® Augentropfen

Schnelle Abhilfe bei juckenden, brennenden Augen: Die Tropfen sind ein gleichwertiger Ersatz für die körpereigene Tränenflüssigkeit und frei von Konservierungsmitteln. Für weiche und harte Kontaktlinsen geeignet.



Sie sparen  
38%

10 ml 100 ml = 79,90

Statt 12,95 €\*  
7,99 €

## Voltaren Schmerzgel® forte 23,2 mg/g Gel<sup>1)</sup>

Wirkstoff: Diclofenac, Diethylaminsalz. Anw.-Geb.: Zur lokalen, symptomat. Behandl. von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen oder Verstauchungen inf. e. stumpfen Traumas, z. B. Sport- und Unfallverletzungen. Bei Jugendl. über 14 J. ist das Arzneimittel zur Kurzzeit-Behandlung vorgesehen. Enthält Propylenglykol und Butylhydroxytoluol. Bitte Packungsbeil. beachten.



Sie sparen  
40%

150 g 100 g = 9,99

Statt 24,25 €\*  
14,99 €

Alle Preise sind Abholpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angebote nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen. Solange Vorrat reicht. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. 1) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Viele andere günstige Preise!



24 Stunden bestellen unter: [www.pharma24.de](http://www.pharma24.de)

Bubenreuth  
Frankenstr. 75

Fon: 09131 - 4 00 17 90  
[bubenreuth@pharma24.de](mailto:bubenreuth@pharma24.de)

Öffnungszeiten

Mo – Fr 8<sup>30</sup> – 19<sup>00</sup> h  
Sa 8<sup>30</sup> – 16<sup>00</sup> h

Kostenlose  
Lieferung  
nach Hause



**P** Eigene Kundenparkplätze direkt vor der Tür



ASPIRIN®  
Complex Granulat<sup>1)</sup>  
Statt 14,99 €\*  
€ 9,49

20 Stück

Gutschein über ein kleines  
Überraschungsgeschenk!

Einlösbar im Dezember 2016 bei einem Einkaufswert von min. 5 €\* in einer der Pharma24-Apotheken. Nur solange Vorrat reicht.

\*ausgenommen rezeptpflichtige, preisgebundene Arzneimittel und Zuzahlungen

Tipp: Rezepte sind max. 1 Monat gültig, also am besten gleich bei uns einlösen!



# Bedachungen Niersberger

DACHDECKEREI, SPENGLEREI,  
HOLZBAU & DACHABDICHTUNGEN

SCHÖNBACHER STRASSE 1B  
91088 BUBENREUTH  
TELEFON: 09131-977234  
FAX: 09131-9742560

INFO@BEDACHUNGEN-NIERSBERGER.DE  
WWW.BEDACHUNGEN-NIERSBERGER.DE



**Wir bedanken uns bei Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen ein gesegnetes und fröhliches Weihnachtsfest, sowie  
einen guten Start ins Jahr 2017.**



Meisterbetrieb



Meisterbetrieb

IHR FACHMANN VOR ORT

*"immer gut bedacht"*





## Teamassistent (m/w) in Teilzeit



Bei der infoteam Software AG wirst du Teil eines genialen Teams. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen flexiblen Teamassistenten (m/w) in Teilzeit (ca. 20 Stunden/Woche) an unserem Standort in Bubenreuth bei Erlangen.

### Deine Aufgaben:

Als Teamassistent (m/w) in Teilzeit unterstützt du unser Office Management Team bei seinen vielfältigen administrativen Tätigkeiten. Hier arbeitest du flexibel an unserem Empfang oder im Office und übernimmst Arbeiten wie Postbearbeitung, Reisebuchungen, Bewirtschaftungsabrechnungen und andere interessante Aufgaben.

### So bist du:

- Du verfügst über eine abgeschlossene Ausbildung und hast bereits Erfahrung im Sekretariat bzw. in der Verwaltung.
- Du kannst das Facility Management sowohl telefonisch als auch schriftlich mit dem nötigen Fingerspitzengefühl aussteuern.
- Du koordinierst Termine strukturiert und übernimmst gerne die Reiseplanung für unsere Mitarbeiter.
- Du bist eine engagierte und kommunikationsstarke Persönlichkeit mit Organisationstalent.
- Du verfügst über gute MS-Office-Kenntnisse und arbeitest gerne im Team.

### Deine Bewerbung:

Sende deine Unterlagen bitte per Mail an Barbara Linhardt: [bewerbung@infoteam.de](mailto:bewerbung@infoteam.de)

Allgemeine Informationen findest du unter [www.infoteam.de](http://www.infoteam.de) sowie unter [jobs.infoteam.de](http://jobs.infoteam.de).

### Wir sind so:

- International mit bodenständigen, fränkischen Wurzeln
- Moderne Arbeitsplätze und ein Umfeld zum Wohlfühlen
- Flexible Arbeitszeitmodelle und Work-Life-Balance
- Gesundheitsmanagement, Sportangebote und Mitarbeitererevents
- Und das Wichtigste: Wir freuen uns auf dich!

### Über uns:

Die infoteam Software AG ist ein etablierter Anbieter von Softwarelösungen und -dienstleistungen für Industrie, Life Science und Medizintechnik. Der Kundenstamm umfasst u. a. die führenden Steuerungs-, Antriebs- und Medizingerätehersteller, Hersteller von Komponenten für Laborautomation, Bioprozesstechnologie, Gebäudesteuerung und -automatisierung sowie Maschinen- und Anlagenbauer. infoteam beschäftigt in Bubenreuth bei Erlangen und an weiteren Standorten in Deutschland, der Schweiz und China 174 Mitarbeiter.

# Angermüller

*Ihre Metzgerei*



## Vier Kerzen

Eine Kerze für den Frieden, den wir brauchen, weil der Streit nicht ruht.

Für den Tag voller Traurigkeit, eine Kerze für den Mut.

Eine Kerze für die Hoffnung gegen Angst und Herzensnot, wenn Verzagtsein unseren Glauben heimlich zu erschüttern droht.

Eine Kerze, die noch bliebe als die wichtigste der Welt. Eine Kerze für die Liebe, voller Demut aufgestellt, dass ihr Leuchten den Verirrten für den Rückweg ja nicht fehlt, weil am Ende nur die Liebe für den Menschen wirklich zählt.

Sehr geehrte Kunden,

wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein schönes und frohes Weihnachtsfest, ein paar Tage Zeit zum Ausruhen und Genießen, aber auch um Kraft zu sammeln für das Neue Jahr 2017.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue, welche Sie uns und unserem Geschäft entgegenbringen.

Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich bei Frau Christine Nolte bedanken. Frau Nolte ist nunmehr schon seit 25 Jahren ein wichtiges Mitglied unseres Teams, was in unserer schnelllebigen Zeit besondere Anerkennung verdient. Wir wünschen ihr weiterhin beste Gesundheit und hoffen auf weitere erfolgreiche Jahre der Zusammenarbeit.

Herzlichen Dank auch an Frau Rosa Mahr, die ebenfalls schon über 25 Jahre bei uns tätig ist und trotz ihres hohen Alters uns immer noch gerne ein paar Stunden unterstützt.

Ihre Familie Angermüller mit Team

# ELEKTRO KRAUS

Jürgen Kraus  
Elektrotechnikermeister



Am Sportplatz 6  
91094 Langensendelbach  
Tel: 0 91 33-76 80 40  
Fax: 0 91 33-76 86 66



- + Antennenanlagen
- + Gebäudesystemtechnik
- + Elektroheizung
- + Elektrogeräte
- + Telefonanlagen
- + E-Check





VER | **SICHER** | UNGS  
 KAMMER  
 BAYERN

Ein Stück Sicherheit.



*Frohe Weihnachten ...*

und ein glückliches neues Jahr wünscht Ihnen ...

Ihr starker Partner vor Ort  
**Versicherungsbüro**  
**Peter Seuberth**

Ober'm Dorf 9 · 91088 Bubenreuth  
 Telefon (0 91 31) 2 99 98  
 Telefax (0 91 31) 2 99 91  
 E-Mail info@seuberth.vkb.de  
 www.seuberth.vkb.de

Raum schaffen ...  
**protze**  
 GmbH  
 SCHREINEREI  
 furniture and interior engineering

SERY PASSAU



Wie wär's mit Individualität statt  
**Schwedischem Roulett?**

[www.protze.de](http://www.protze.de)

- Sie suchen eine individuelle Lösung für Ihr Stauraumproblem?
- Sie haben keine Lust auf Einheitsbrei?
- Sie legen Wert auf Qualität?

Egal ob Schlafzimmer, Bad, Wohnzimmer, Küche oder  
 Dachschräge wir bieten Ihnen die Lösung die Sie suchen!



Frankenstraße 4 – 91088 Bubenreuth – Tel.: 09131 / 26372

# Haarstudio Angelika

Wir wünschen Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr.

## Ihr Friseurteam

### Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag 8.30 - 18.00 Uhr

Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr

Birkenallee 32

91088 Bubenreuth

Tel. 09131/25270



*Frohe Weihnachten und  
alles Gute für 2017!*



Ulrich Feuerstein  
Geschäftsstellenleiter  
Birkenallee  
und sein Team



Hans Knetzger  
Geschäftsstellenleiter  
Neue Straße  
und sein Team

Foto: Wolfgang Freimark „Erlanger Waldweihnacht“

 Sparkasse  
Erlangen



## Salon Hairlicher

Inh. Sonja Hansmann  
Frankenstrasse 75  
91088 Bubenreuth  
Telefon: 09131-9266423



*Ihr Salon Hairlicher Team  
wünscht Ihnen  
frohe Weihnachten und einen  
guten Rutsch ins Neue Jahr.*

### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag: 11:00 - 20:00  
Mittwoch: 09:00 - 18:00  
Donnerstag: 11:00 - 20:00  
Freitag: 09:00 - 18:00  
Samstag: 08:00 - 14:00

*Wir bedanken uns für Ihr  
Vertrauen.*



SHIMANO

PFAU  
TEC GmbH



GIANT

SRAM



handgefertigt | robust | individuell

- Neu- und Gebrauchträder
- Wunschräder **AKKURADT** handgebaut
- Werkstattservice Reinigung Pflege Reparatur



... "ALL MEINEN KUNDEN WÜNSCHE ICH EIN FRIEDVOLLES  
WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!" ...

Heiko Heumann | Mozartstraße 15 | 91088 Bubenreuth  
Telefon (09131) 20 91 86 | Telefax (09131) 97 63 41 | Hol- und Bringdienst  
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00-13.00 und 14.00-18.00 Uhr | Sa. 10.00-14.00 Uhr | Mo. Ruhetag  
[www.akkuradt.de](http://www.akkuradt.de)



Das Praxisteam wünscht  
schöne Weihnachten und  
alles Gute für das Jahr 2017



**Praxis für  
Krankengymnastik  
B. Denkler & S. Heindl  
Binsenstraße 17  
91088 Bubenreuth  
09131 - 530660**

**EHRHARDT - BAU**

DER GUTEN BAUTRADITION VERPFLICHTET SEIT 1937

Weihnachtszeit, Zeit der Besinnung. Vor allem auch eine Zeit der Dankbarkeit. Liebe verehrte Kunden, wir sagen Ihnen herzlichen Dank für das uns wieder einmal entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen, unseren Mitarbeitern, unseren Freunden und Bekannten Frohe Festtage, und gute Gesundheit für 2017.

**Ihre Firma Ehrhardt**



- PLANEN / BAUEN
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
- ALTBAUSANIERUNG
- STUCKEN / TROCKENBAU
- MALEN / TAPEZIEREN
- RENOVIERUNGEN

Dammstraße 2  
91083 Baiersdorf  
www.erhardt-bau.de  
Tel. 09133 / 7 75 53 - 0  
Fax 09133 / 7 75 53 - 55

**HUBERT GABRIEL  
ELEKTROTECHNIK**

Auf der Höh 2, 91096 Möhrendorf  
Tel.: 09133 / 3664



Elektroinstallation    Haushaltsgeräte    Elektroheizungen

SAT- Anlagen    **Miele** - Vertragskundendienst

Die Haushüterin dankt Ihnen für das entgegen gebrachte Vertrauen...



und wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit sowie ein gutes  
und gesundes Neues Jahr 2017!!!



- ✓ Kontrolle des Hauses, Wohnung und Gartens
- ✓ Versorgung von Blumen und Pflanzen
- ✓ Liebevolle Kleintierbetreuung
- ✓ Briefkastenleerung (evtl. Nachsendung)
- ✓ Überwachung von Handwerksarbeiten
- ✓ Anwesenheit bei Möbellieferungen /Zählerablesung
- ✓ Lüften der Räume
- ✓ Abfalltonnen bereitstellen
- ✓ Betätigung von Rollläden (Schutz vor Einbruch)

Inh. Anna Plumeyer-Piontek

Tel.: 015 75 / 87 78 192

[www.diehaushüterin.de](http://www.diehaushüterin.de)

- weitere Informationen sowie Preise entnehmen Sie der Homepage -

# Weihnachtsbaumverkauf in Bubenreuth

Qualität aus dem Steigerwald

Mitglied im Bayerischen Waldbesitzerverband - extensive Bewirtschaftung - kontrollierte Herkunft

## Schmiedlhof

Hauptstrasse 3  
91088 Bubenreuth

täglich 9:30 – 17:00 Uhr

von Freitag, den

09.12.2016

bis Freitag, den

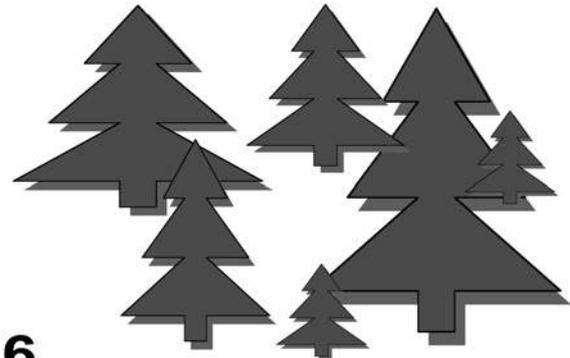
23.12.2016

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Ein Christbaum aus Bayern

[www.schmiedlhof.de](http://www.schmiedlhof.de)

[www.freiraumgarten.de](http://www.freiraumgarten.de)



RUMPLER

[www.sandnershelfendehaende.de](http://www.sandnershelfendehaende.de)

# Beratung

KOSTENLOSE  
Erstberatung

# Unterstützung

# Hilfe

nicht nur für

„Daheim statt ins Heim“

# Senioren

„Einen alten Baum soll man nicht verpflanzen!“

# Sandner

HELFENDE HÄNDE

Inh. Judith Sandner



\* Hauswirtschaftliche Arbeiten  
mit Reinigungsarbeiten

\* Alltags-Betreuung Ihrer Angehörigen  
damit Sie sich einmal eine Auszeit gönnen können

Tel. 09131-9411362

[info@sandnershelfendehaende.de](mailto:info@sandnershelfendehaende.de)

# Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger

Wem der Tod BEWUSST ist, weiß das Leben viel mehr zu schätzen.

Warum die letzten Dinge aus der HAND geben?

Besprechen Sie IHRE Ideen mit uns!

Wir sind Ihr Partner in Toleranz und Respekt.



## Hans Utzmann

**Erstes Erlanger Beerdigungsinstitut**

Marie-Curie-Str. 40 91052 Erlangen Tel. 0 9131 - 2 56 40 FAX 2 43 08  
Siegertsbühl 12 91077 Neunkirchen Tel. 0 9134 - 12 42  
email: [info@bestattungen-utzmann.de](mailto:info@bestattungen-utzmann.de) [www.bestattungen-Utzmann.de](http://www.bestattungen-Utzmann.de)



**BESTATTUNGEN SÜLZEN**  
MARCUS UND GABRIELE SÜLZEN



**BESTATTUNGSVORSORGE**  
**hilft Ihren Angehörigen in den Tagen des Abschieds.**

Wir begleiten Sie im Trauerfall und unterstützen Sie bei allen Formalitäten und Behördengängen. Würdevoll und individuell bestatten wir auf allen Friedhöfen, in den unterschiedlichsten Bestattungsarten.

*Gerne auch Hausbesuche · jederzeit erreichbar · Parkplätze direkt am Institut*  
[www.bestattungen-suelzen.de](http://www.bestattungen-suelzen.de)

**BAIERSDORF**  
Wellerstädter Hauptstraße 12  
91083 Baiersdorf  
**Telefon 09133-47 94 44**

**ERLANGEN**  
Zimmermannsgasse 1a  
91058 Erlangen/Bruck  
**Telefon 09131-28 28 0**

# Bestattungen Bernhardt

Familienbetrieb in der vierten Generation, Inh. Melanie Klein

Jahnstr. 15, 91054 Erlangen

**Telefon 0 91 31 / 2 54 09**

Telefax 0 91 31 / 20 40 62

[bestattungen-bernhardt@t-online.de](mailto:bestattungen-bernhardt@t-online.de)

**Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.**

**In unserem Aufbahrungsraum können Sie in aller Ruhe vom Verstorbenen Abschied nehmen.**

Erledigung aller Formalitäten, Erd-, Feuer- und Seebestattungen, Natur- und Baumbestattungen, Überführungen, Bestattungsvorsorge, Kundenparkplätze am Haus.



clever-fit.com

f

Über 200x in Deutschland!

**Mach den ersten Schritt und TESTE UNS.**

**clever fit Bubenreuth**  
Am Bauhof 2, 91088 Bubenreuth  
Tel. 09131 - 5308501

**Kostenloses Probe-training**

Faire Konditionen, tolle Leistungen, modernes Training.

**clever fit**

Namen und Anschriften der jeweiligen clever fit Studio betreibenden Unternehmer findest Du unter [www.clever-fit.com/studios](http://www.clever-fit.com/studios) oder unter Tel. 0800 - 8881018.

# Goldankauf

- Altgold / Schmuck (auch defekt) • Münzen
- Zahngold (auch mit Zähnen) • Silber • Uhren
- Besteck silber oder versilbert
- Zinn

**D. Oesting**

Bestellannahme Dorothea Oesting  
Änderungsschneiderei, Kurzwaren, Wolle,  
Reinigung und Schuhreparatur

Jahnstr. 14 | 91083 Baiersdorf  
Tel. 0 91 33 - 60 37 26

Dienstleistungen aus einer Hand

**betten noppenberger**

SENSOflox® SCHLAFSYSTEM MYRUMMEL

Waldstr. 13, 91341 Röttenbach, Tel. 09195-2390, [www.bettennoppenberger.de](http://www.bettennoppenberger.de)

**Liegediagnose 3D**

waldsand gmbh

Immobilien Dienstleistungen

**Wenn Sie beabsichtigen Ihr Haus oder Wohnung zu verkaufen,**  
*sind wir IHR Partner vor-Ort, wir vertreten Ihre Interessen, und setzen die von Ihnen vorgegebenen Vorstellungen seriös und kompetent um.*

*Für Sie als Verkäufer entstehen **keine Kosten!***

Wir investieren in Ferienimmobilien, Mehrfamilienhäuser aus der Gründerzeit, prachtvolle Jugendstilvillen aus einer kunstgeschichtlichen Epoche, aber auch in „Barriere freie Wohnungen“ für Senioren, die in dem Wandel der Zeit immer mehr an Bedeutung gewinnen ... **hierfür suchen wir INVESTOREN.** Wir bieten eine gute Rendite !!!

**Tel. 0170 - 8075840**  
eMail: [info@waldsand.de](mailto:info@waldsand.de)

**RIEDL MARGA**

Riedl Marga Immobilien Vermietungen GmbH

Ihr kompetenter Partner

**09133 - 76990**

[www.riedl-immobilien.de](http://www.riedl-immobilien.de)

**KAUFGESUCHE**

Wir suchen für unsere Interessenten:  
Häuser, Eigentumswohnungen jeder Art und Grundstücke in Bubenreuth bis Forchheim, Erlangen und näherer Umgebung.  
**KOSTENLOS FÜR VERKÄUFER!**

Wir suchen für Sie DEN Mieter!  
Besonderes Augenmerk legen wir darauf, Ihnen den richtigen Mieter zu finden und helfen Ihnen bei allen Immobilienangelegenheiten z. B. Ausarbeitung des Mietvertrages, Bonitätsprüfung, Selbstauskunft, Abnahme und Übergabe Ihrer Immobilie.

**immowelt.de** Wir sind Partner!



**deppe**  
BESTATTUNGEN

- Tag und Nacht erreichbar
- Erledigung aller Formalitäten
- Alle Bestattungsarten
- Bestattungsvorsorge

Björn Deppe  
Schallershofer Str. 92  
91056 Erlangen

**09131 - 407 830**

91083 Baiersdorf

**09133 - 600 278**

*In Trauerfällen 24 Stunden für Sie da*



*Frohe* **Weihnachten**  
und alles Gute im neuen Jahr

wünscht das Team  
der **BAUSTOFF UNION** Forchheim  
verbunden mit dem Dank für das  
entgegengebrachte Vertrauen.

**BAUKOMPETENZ IN FRANKEN**



[www.baustoffunion.de](http://www.baustoffunion.de)  
f [www.facebook.com/baustoffunion.franken](https://www.facebook.com/baustoffunion.franken)

Wir sind immer für Sie da:  
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr (November-März)  
Mo.-Fr. 6.30-18.00 Uhr (April-Oktober), Sa. 7.30-15.00 Uhr

Niederlassung Forchheim | Daimlerstr. 1 | Telefon: (09191) 6506-0



*Alles Gute zum Fest*

*Ein besinnliches Weihnachtsfest sowie  
Gesundheit und Glück für das Jahr 2017  
wünscht Ihr Praxisteam.*

Tel. **09133 82 58 32**  
mobil **0170 75 20 225**  
[www.ergo-baiersdorf.de](http://www.ergo-baiersdorf.de)  
[info@ergo-baiersdorf.de](mailto:info@ergo-baiersdorf.de)

Hauptstraße 38 · 91083 Baiersdorf



**Kerstin Krügel**

*Wir blicken auf erfolgreiche  
10 Jahre Praxisbetrieb zurück*

**Radio**  
**Heger**



**Verkauf und Kundendienst von**

- TV • VIDEO • HIFI • ELEKTRO
- SAT/ANTENNENBAU
- EIGENE MEISTERWERKSTATT

91096 Möhrendorf • Schulstr. 15 • Tel. **09131 45988** • [www.fernseh-heger.de](http://www.fernseh-heger.de)

Metz • Panasonic • Arcam • Astin trew • Onkyo • Harman Kardon • Cambridge Audio • Teac • T.A.C.  
Sonos • peachtree audio • C.E.C. • Pure • Sennheiser • Macro System • Humax • Audio Pro • Focal  
Monitor Audio • Canton • TechniSat • Kathrein • Sky • Miele • Siemens • u.v.m.

Ihre Anzeige an:  
[mitteilungsblatt@bubenreuth.de](mailto:mitteilungsblatt@bubenreuth.de)

**Redaktionsschluss**

für die Januar - Ausgabe  
**07. Dezember 2016**

**AURA-SOMA®**  
**Körpertherapie**  
**Meditation**



Ina Watzek  
 Walter-Flex-Straße 11  
 91088 Bubenreuth  
 www.praxis-watzek.de  
 09131/4000333

**Gemeinschaftspraxis für  
 Allgemeinmedizin und Diabetologie**

**Carola Wirth**  
 FÄ für Allgemeinmedizin,  
 Naturheilverfahren,  
 Reisemedizin

**Dr. Annette Fürst-Mathilakathu**  
 Internistin,  
 Diabetologin DDG,  
 Hypertensiologin DHL

Neue Str. 4, 91088 Bubenreuth, Tel. 09131/974773

**Wir machen Urlaub  
 vom 19.12.2016 bis 30.12.2016**

Vertretungen für diese Zeit entnehmen Sie bitte  
 unserem Anrufbeantworter.

**betten  
 noppenberger**

Waldstr. 13, 91341 Röttenbach, Tel. 09195-2390, www.bettennoppenberger.de



**Liegediagnose 3D**

SENSOflex®  
 SCHLAFSYSTEM

MYRUMMEL

**Kleintierpraxis**  
**Dr. Matthias Wingfeld**



Unser Praxisteam wünscht allen  
 Zwei- und Vierbeinern ein frohes  
 Weihnachtsfest und einen guten  
 Rutsch! Wir danken Ihnen für das  
 entgegengebrachte Vertrauen.  
 Bis zum 24.12.16 und ab dem 9.1.17  
 sind wir für Sie und Ihre Tiere da.

Erlanger Straße 5 | 91341 Röttenbach | Fon 09195 . 92 176 19

Musik hören ist gut, Musik machen ist besser  
**Musiklehrerin erteilt in Bubenreuth**  
**Klavier- Keyboard- und Gitarrenunterricht**  
 von Klassik bis Jazz – von Jung bis Alt.  
**Telefon: 09 11 / 1 20 88 11**

**... aus aller Herren Länder**  
 kommen mehrere Familien erstmals bzw. wieder nach Erlangen  
 und suchen mit uns ein neues Zuhause.

Wenn Sie ein Haus oder eine große Wohnung verkaufen möchten,  
 sprechen Sie bitte mit Herrn Bißbort: **0 91 31 - 8 96 80**

**Gerd  
 Bißbort**  
 Immobilien GmbH

In Erlangen seit 1995, mit ERA  
 in 50 Staaten unserer Erde.  
 www.bissbort-immobilien.de



**Die Druckerei wünscht Ihnen frohe Weihnachten & einen guten Start ins neue Jahr!**



**MERRY  
 CHRISTMAS**  
 &  
**HAPPY NEW YEAR**

# Hochzeitskarten

individuell & einzigartig

Beispiele finden Sie bei



Druckerei.Klein

Einladungskarten | Menükarten | Dankeskarten Tischkärtchen  
Kirchenhefte | Gästebuch | alles passend im gleichen Design

Gerne bieten wir Ihnen auch den Service des Karteneindrucks.

Westendstrasse 38 | 90427 Nürnberg | Tel.: 0911 - 32 84 88 | [www.druckerei-klein.com](http://www.druckerei-klein.com) | [info@druckerei-klein.com](mailto:info@druckerei-klein.com)

Amerikaner aus New York wohnt in Bubenreuth,  
war ab dem 7. Lebensjahr dort in einer Lycée Français.

Nachhilfeunterricht  
Englisch & Französisch

Telefonnummer: 20 28 65

Effizient und zukunftsicher:

## Photovoltaik & Speicherung

- ▶ kompetenter Rundum-Service
- ▶ Planung und Installation aus Meisterhand

**Pillipp**  
HAUSTECHNIK GMBH

Pillipp Haustechnik GmbH · Mühlgasse 1 · 91096 Möhrendorf  
24-Stunden Notdienst | Tel. 09133 - 769890 · Fax 09133 - 7698918 · [www.pillipp.de](http://www.pillipp.de)

**CHINA IMBISS** Am Kreuzbach 3, Baiersdorf, Tel. 09133 600808

Öffnungszeiten: Mo–Fr: 10.00–19.00 Uhr, Sa 10.00–16.00 Uhr

Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch	5,00
Ente knusprig gegrillt, verschiedene Gemüse, pikant	7,50
Hühnerfleisch gebraten mit verschiedenem Gemüse	5,50

## Holen Ihr Altauto und BEZAHLEN ca. 20 € mit Kat,

inkl. kostenl. Abmeldung,  
mit V-Nachweis sowie Altmetall

**Autoverwertung Lorenz, Tel. 0 91 34/90 73 34**

EMSKIRCHEN  
WALDSTR. 15  
T 09104 575  
[www.speer-info.de](http://www.speer-info.de)

HOLZ  
**SPEER**  
METALL

ELEMENTE

■ HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN  
■ WINTERGÄRTEN ■ PERGOLEN  
■ BALKONGELÄNDER ■ CARPORTS  
■ SONNENSCHUTZANLAGEN  
■ ZAUNANLAGEN ■ TORANLAGEN

**ZUM WEIHNACHTSFEST**

frohe und besinnliche Stunden.

**ZUR JAHRESWENDE**

Dank für die gute Zusammenarbeit.

**ZUM NEUEN JAHR**

viel Glück und Erfolg.

## Zeitner

Installateurmeister



Wir wünschen ein frohes, harmonisches  
Weihnachtsfest und im neuen Jahr viel  
Glück und Gesundheit !!!!!

Für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen bedanken wir uns ganz  
herzlich!

Roland und Sonja  
Zeitner

Bitte beachten Sie unseren Betriebsurlaub  
vom 24.12.16 bis 08.01.17

**Zeitner Installation, Tel. 20 43 62**

Das Bubenreuther Gewerbe stellt sich vor:

Wir sehen uns als  
THERAPEUTEN  
BEGLEITER  
AKTIVATOREN  
MOTIVATOREN

um ihre Gesundheit und das körperliche Wohlempfinden zu erhalten und zu erreichen

# therapeutikum

Physiotherapie • Osteopathie • Bewegung

Bauhof 7  
Bubenreuth  
09131 21914

Unser breites Angebot bedient das Spektrum der Physiotherapie, nicht nur im Bereich der Manuellen Therapie, der Manuellen Lymphdrainage, der Krankengymnastik und Massage sondern auch in der modernen apparativen Therapie. Neben Elektrotherapie zur Schmerzlinderung und Stoffwechselsteigerung bieten wir Ihnen auch Therapie bei Muskelschwäche und Inkontinenz an. Stoßwelle und Lasertherapie komplettieren die Möglichkeiten bei Gelenk und Wirbelsäulenerkrankungen.

Gern aktivieren wir Sie in unseren zertifizierten Kursen:

RÜCKEN FIT  
GELENK FIT  
DIE STARKE MITTE  
ENTSPANNUNGSREISE

Alles Gute für 2017

Möchten Sie Ihr Gewerbe ebenfalls vorstellen? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf:  
[mitteilungsblatt@bubenreuth.de](mailto:mitteilungsblatt@bubenreuth.de)